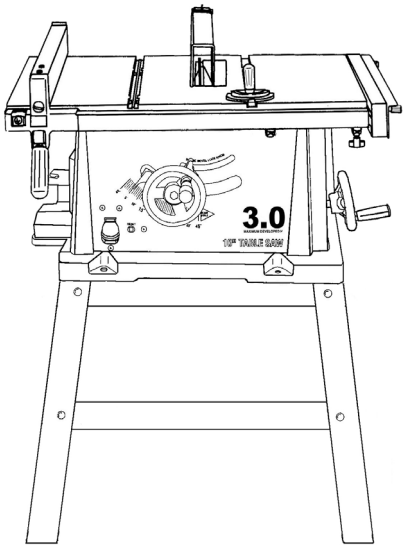
TRADESMAN®

SIERRA DE MESA DE 10”



Modelo # BTS10W4

Artículo #53006

PRECAUCIÓN – POR SU PROPIA SEGURIDAD

ANTES DE INSTALAR U OPERAR SU NUEVA HERRAMIENTA ELÉCTRICA, LEA EL MANUAL DEL PROPIETARIO COMPLETA Y DETENIDAMENTE. TODOS LOS OPERADORES DEBEN LEER Y COMPRENDER TODAS LAS REGLAS DE SEGURIDAD IMPRESAS EN LA MÁQUINA Y CONTENIDAS EN ESTE MANUAL DEL PROPIETARIO ANTES DE USAR ESTE EQUIPO.

Su nueva herramienta eléctrica es una versátil máquina bien construida, cuidadosamente inspeccionada y que puede proporcionarle muchos años de servicio fiable. Su herramienta eléctrica viene completa en una caja y usted sólo deberá efectuar un mínimo armado e instalación inicial. Al desempacar, y antes de desechar todos los empaques y materiales de empaque, compruebe que no haya piezas sueltas.

NOTA : En la placa informativa de su máquina encontrará el número de serie y código de la fecha de fabricación de su unidad. Por favor, registre estos números en la portada de este manual como referencia en futuros servicios.

Núm. de SERIE _____ FABRICACIÓN Núm. FECHA _____ FECHA DE COMPRA : _____.

POWER TOOL SPECIALISTS,INC E.WINDSOR,CT 06088 IMPRESO EN TAIWAN

www.tradesman-rexon.com

1-800-243-5114

MANUAL DEL PROPIETARIO

TABLA DE CONTENIDOS

SECCIÓN	PÁGINA	SECCIÓN	PÁGINA
Especificaciones del producto	2	Información sobre su sierra de mesa	8
Seguridad de la herramienta eléctrica	3	Ensamble y ajustes	9
Seguridad de la sierra de mesa	4	Funcionamiento	16
Seguridad y requisitos eléctricos	5	Mantenimiento	20
Accesorios y aditamentos	6	Guía de solución de problemas	21
Herramientas necesarias para el ensamblado	6	Lista de piezas	22
Contenido de la caja	6	Patrón de empujadores	22

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

MOTOR	
HP(Máximo desarrollado)	**3.0**
Tipo	**Universal**
Amperes	**15**
Voltaje	**120**
Hz	**60**
RPM (sin carga)	**5000**
Protección contra sobrecarga	**SÍ**

SIERRA	
Tamaño de la mesa	26-7/64" x 19-3/32"
Extensiones para la mesa	Sí, con guías
Capacidad de la guía de extensión	10-7/8L" 24" Derecha
Tamaño de la cuchilla	10"
Escala de corte al hilo	SÍ
Guía de corte paralelo a un canto	SÍ
Cartabón de inglete	SÍ
Profundidad máxima de corte a 90º	3"
Profundidad máxima de corte a 45º	2-1/2"
Ancho máximo de corte de ranura	1/2"
Peso neto	59.5 libras

GARANTÍA

Consulte la tarjeta de garantía que se incluye para informarle sobre la garantía de su herramienta eléctrica.

ADVERTENCIA

Cierto polvo creado al lijar, aserrar, afilar, taladrar y realizar otras actividades de construcción contienen productos químicos que el Estado de California reconoce como causante de cáncer, malformaciones congénitas u otros defectos reproductivos. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:

- Pintura con base de plomo
- Sílice cristalina de ladrillos, cemento y otros productos de albañilería
- Arsénico y cromo de madera tratada químicamente

El riesgo por la exposición a estos químicos varía, dependiendo de la frecuencia con que usted realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos productos químicos: trabaje en un área bien ventilada, usando el equipo de seguridad aprobado, como las mascarillas para el polvo que han sido diseñadas en especial para filtrar partículas microscópicas.

SEGURIDAD DE SU GARANTÍA ELÉCTRICA

¡PRECAUCIÓN!

Antes de usar su sierra de mesa es importante que lea y comprenda estas reglas de seguridad. La falta de observancia de estas reglas podría ocasionar graves desperfectos o daños a la sierra de mesa.

Las buenas prácticas de seguridad son una combinación de sentido común, permanecer alerta y saber cómo utilizar su herramienta eléctrica. Para evitar errores que podrían provocar lesiones graves, no enchufe su herramienta eléctrica hasta que haya leído y entendido las siguientes reglas de seguridad:

1. LEA y familiarícese con todo el Manual del operador. CONOZCA las aplicaciones, limitaciones y posibles riesgos de la herramienta.

2. **¡PRECAUCIÓN!**
   Busque este símbolo que identifica algo importante precauciones de seguridad. Significa ¡PRECAUCIÓN! ¡MANTÉNGASE ALERTA! ¡SU SEGURIDAD ESTÁ EN JUEGO!

3. **NUNCA OPERE ESTA MÁQUINA SI LA GUARDA DE SEGURIDAD NO ESTÁ EN SU LUGAR EN TODA OPERACIÓN DE ASERRADO.**

4. NO LA USE EN AMBIENTES PELIGROSOS, como son los lugares húmedos o mojados ni la exponga a la lluvia. Mantenga bien iluminada el área de trabajo.

5. NO use las herramientas eléctricas en presencia de líquidos o gases inflamables.

6. MANTENGA LIMPIA EL ÁREA DE TRABAJO. Las áreas y bancos de trabajo desordenados provocan accidentes.

7. MANTENGA A LOS NIÑOS ALEJADOS. Todos los visitantes deberán permanecer a una distancia prudente del área de trabajo.

8. NO FUERCE LA HERRAMIENTA. De esta manera realizará su trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que está diseñada la herramienta.

9. UTILICE LA HERRAMIENTA CORRECTA. No fuerce la herramienta ni sus accesorios para realizar trabajos para los que no fueron diseñados.

10. USE LA VESTIMENTA ADECUADA. NO use ropa suelta, guantes, corbatas, anillos, pulseras u otras alhajas que puedan engancharse con las partes móviles. Se recomienda usar calzado antiderrapante. Use cofias protectoras para sujetar el cabello largo.

11. USE UNA MASCARILLA DE PROTECCIÓN O CONTRA EL POLVO. Las operaciones de aserrado, corte y lijado producen polvo.

12. DESCONECTE LAS HERRAMIENTAS antes de darles mantenimiento y cuando cambie accesorios, como cuchillas, cortadores, etc.

13. REDUZCA EL RIESGO DE PUESTA EN MARCHA INVOLUNTARIA. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición APAGADO antes de enchufar la herramienta al suministro de energía.

14. USE SÓLO ACCESORIOS RECOMENDADOS. Consulte el Manual del Operador para los accesorios recomendados. El uso de accesorios inadecuados puede ocasionarle lesiones o dañar la herramienta.

15. QUITE PASADORES Y LLAVES DE TUERCAS. Adquiera el hábito de verificar que los pasadores y llaves de tuercas para ajuste se hayan quitado de la herramienta antes de ENCERDERLA.

16. NUNCA DESATIENDA LA HERRAMIENTA MIENTRAS ESTÉ FUNCIONANDO. APAGUE EL SUMINISTRO DE ENERGÍA. No abandone la herramienta hasta que ésta se detenga por completo.

17. NUNCA SE PARE SOBRE LA HERRAMIENTA. Podrían sufrir graves daños si se golpea la herramienta o si se hace contacto involuntario con la herramienta de corte.

18. NO SE INCLINE DAMASIADO. Mantenga un apoyo correcto de los pies y el equilibrio en todo momento.

19. MANTENGA LAS HERRAMIENTAS EN PERFECTO ESTADO. Mantenga las herramientas afiladas y limpias para un desempeño más seguro y eficiente. Siga las instrucciones de lubricación y cambio de accesorios.

20. REVISE LAS PIEZAS SUELTAS O DAÑADAS. Antes del uso subsecuente de la herramienta, debe verificarse cuidadosamente la guarda o cualquier otra pieza que esté dañada, para asegurarse de que funcionará correctamente y desempeñará el trabajo al que está destinada. Verifique el alineamiento y unión de las piezas móviles, los montajes sueltos y cualesquiera otras condiciones que puedan afectar su operación segura. Una guarda o cualquier otra pieza que esté suelta o dañada debe repararse o cambiarse de manera adecuada.

21. HAGA DEL TALLER UN LUGAR SEGURO PARA NIÑOS mediante el uso de candados, interruptores maestros, o retirando las llaves de arranque.

22. NO PONGA EN FUNCIONAMIENTO la herramienta si se encuentra bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación que pudieran afectar su capacidad para utilizar la herramienta en forma segura.

23. UTILICE EL SISTEMA DE RECOLECCIÓN DE POLVO siempre que sea posible. El polvo que generan ciertos materiales puede resultar perjudicial para su salud y en algunos casos puede ser un peligro de incendio. Opere siempre la herramienta eléctrica en un área bien ventilada y con la eliminación adecuada de polvo.

24. PROTÉJASE SIEMPRE LOS OJOS. Cualquier herramienta eléctrica puede arrojarle objetos extraños a los ojos, lo que podría causar daño ocular permanente. Use SIEMPRE lentes de protección (no lentes comunes) que cumplan con la norma Z87.1 de seguridad del Instituto Norteamericano de Normalización Nacional (ANSI, por sus siglas en inglés). Los anteojos comunes tienen lentes resistentes sólo al impacto. NO SON lentes de protección.
    NOTA: Las lentes o gafas que no cumplen con la norma ANSI Z87.1 pueden provocar lesiones graves cuando se rompen.

25. DIRECCIÓN DE ALIMENTACIÓN. Alimente el trabajo en una cuchilla o cortador sólo contra la dirección de rotación de la cuchilla o cortador.

SEGURIDAD DE LA SIERRA DE MESA

1. USE SIEMPRE LA GUARDA PARA CUCHILLA DE SIERRA, divisores y trinquetes de contragolpe en toda operación de aserrado de lado a lado. Las operaciones de aserrado de lado a lado son aquellas en donde la cuchilla corta por completo la pieza de trabajo de lado a lado al hacer un corte paralelo a un canto o un corte a lo ancho.

2. SOSTENGA SIEMPRE LA PIEZA DE TRABAJO FIRMEMENTE contra el cartabón de inglete o guía de corte paralelo a un canto.

3. USE UN EMPUJADOR cuando lo requiera. Use siempre un empujador, en especial cuando haga un corte paralelo a un canto a un material angosto. Consulte en este Manual del operador las instrucciones para realizar algún corte paralelo a un canto, en donde el empujador se describe con detalle. En la pág. 22 encontrará un patrón para hacer su propio empujador.

4. **NUNCA EFECTÚE NINGUNA OPERACIÓN DIRECTAMENTE CON LAS MANOS, lo que significa que use sólo sus manos para sostener o guiar la pieza de trabajo. Use siempre la guía o el cartabón de inglete para colocar y guiar el trabajo.**

   ADVERTENCIA: CORTAR A MANO ES LA CAUSA PRINCIPAL DE CONTRAGOLPE Y AMPUTACIONES DE LOS DEDOS Y MANOS.

5. NUNCA SE PARE ni coloque ninguna parte de su cuerpo en línea con la trayectoria de la cuchilla de la sierra. Mantenga sus manos fuera de la trayectoria de la cuchilla de la sierra.

6. NUNCA SE INCLINE por detrás o por encima de la herramienta de corte por ninguna razón.

7. RETIRE la guía para realizar algún corte paralelo a un canto cuando haga cortes transversales.

8. NO USE una cabeza de moldura con esta sierra.

9. ALIMENTE EL TRABAJO A LA CUCHILLA sólo contra la dirección de rotación.

10. NUNCA use la guía de corte paralelo a un canto como cartabón de corte cuando haga cortes transversales.

11. NUNCA INTENTE LIBERAR UNA CUCHILLA DE SIERRA ATASCADA sin primero APAGAR la sierra. APAGUE inmediatamente el interruptor de energía para evitar daños al motor.

12. PROPORCIONE EL SOPORTE ADECUADO en la parte posterior y los lados de la mesa de la sierra para las piezas de trabajo largas o anchas.

13. EVITE CONTRAGOLPES (que el trabajo retroceda hacia usted) manteniendo la cuchilla afilada, la guía de corte paralelo a un canto paralela a la cuchilla y manteniendo el divisor, trinquetes de contragolpe y guardas en su lugar, alineados y en funcionamiento. No suelte la pieza que está trabajando antes de que haya recorrido todo el trayecto por la cuchilla de la sierra. No haga un corte paralelo a un canto a la pieza de trabajo que esté torcida, combada o que no tenga un borde recto para guiarla a lo largo de la guía. No intente hacer retroceder el corte de una pieza estando la cuchilla corriendo.

14. EVITE OPERACIONES DIFÍCILES y colocar las manos en donde un resbalón imprevisto pudiera hacer que éstas se muevan hacia la cuchilla de la sierra.

15. NUNCA USE SOLVENTES para limpiar las piezas de plástico. Los solventes podrían disolver o dañar de alguna manera el material. Debe usar sólo un paño suave húmedo para limpiar las piezas de plástico.

16. MONTE su sierra de mesa sobre un banco o pedestal antes de efectuar cualquier operación de corte. Consulte la sección ENSAMBLE Y AJUSTES en la pág. 9.

17. NUNCA CORTE METALES ni materiales que puedan producir polvo dañino.

18. USE SIEMPRE LA HERRAMIENTA EN UN ÁREA BIEN VENTILADA. Retire frecuentemente el aserrín. Limpie de aserrín el interior de la sierra para evitar un potencial peligro de incendio. Sujete una aspiradora a la salida para el polvo para una eliminación adicional del aserrín.

19. NUNCA DEJE TRABAJANDO LA HERRAMIENTA SIN VIGILANCIA. No abandone la sierra hasta que ésta se detenga por completo.

20. Para una operación adecuada siga las instrucciones de este Manual del operador que aparecen con el título ENSAMBLE Y AJUSTES (Pág. 9).

NOTA: En máquinas sin pedestal o con pedestal que no se está usando, debe hacerse un orificio cuadrado de aproximadamente 8" bajo la sierra para permitir que el aserrín caiga a través del orificio. Si no se hace este orificio, se permitirá que el aserrín se acumule en el área del motor, lo que producirá riesgo de incendio y potencial daño al motor.

SEGURIDAD Y REQUISITOS ELÉCTRICOS

REQUISITOS PARA EL SUMINISTRO DE ENERGÍA

¡PRECAUCIÓN!

Para evitar riesgos eléctricos, de incendio o daño a la sierra de mesa, use la protección de circuito apropiada. Use siempre un circuito eléctrico separado para sus herramientas. Su herramienta eléctrica ha sido fabricada con cableado para funcionar a 120 V. Conéctela a un circuito de 15 amperes, 120 V, y use un cortacircuito o fusible con retardo de 15 amperes. Para evitar una descarga o algún incendio, cambie de inmediato el cable si éste está desgastado, cortado o dañado en cualquier forma.

REQUISITOS PARA EL CABLE DE EXTENSIÓN

¡PRECAUCIÓN!

Todo cable de extensión debe CONECTARSE A TIERRA para su operación segura.

CALIBRE MÍNIMO PARA CABLES DE EXTENSIÓN (Del tipo *AWG* (Calibrador de los EE.UU. de alambres y láminas) / 120 Volts solamente)					
Intervalo del amperaje		Longitud total en pies			
Más de	No más de	25’	50’	100’	150’
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	No aplica	

GUÍA PARA CABLES DE EXTENSIÓN

Los cables de extensión usados para herramientas eléctricas DEBEN conectarse a tierra (de 3 alambres, con dos puntas planas y una punta de conexión a tierra).

Asegúrese de que el cable de extensión esté en buenas condiciones. Cuando utilice un cable de extensión, asegúrese de que sea suficientemente fuerte para conducir la corriente que su herramienta requerirá. Un cable de dimensión inferior ocasionará una caída del voltaje de suministro, lo que provocará la pérdida de energía y sobrecalentamiento. La tabla anterior muestra el tamaño correcto que debe utilizarse, dependiendo de la longitud del cable y del amperaje que aparece en la placa informativa. En caso de duda, utilice el siguiente calibre mayor. Mientras más pequeño es el número de calibre, el cable es más resistente.
NOTA: El amperaje de 12 a 16 Amp. es correcto para esta herramienta. Es el que aparece resaltado en la tabla anterior.

Asegúrese de que su cable de extensión esté adecuadamente cableado y en buenas condiciones. Cambie siempre un cable de extensión dañado o haga que una persona capacitada lo repare antes de usarlo. Proteja sus cables de extensión contra objetos afilados, calor excesivo y áreas húmedas o mojadas.

Antes de conectar la sierra al cable de extensión, asegúrese de que el interruptor de la sierra esté APAGADO.

INSTRUCCIONES PARA CONEXIÓN A TIERRA

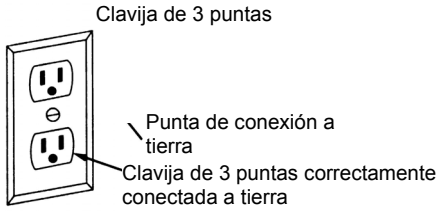
EN CASO DE MAL FUNCIONAMIENTO O AVERÍA**,** una conexión a tierra es la manera más fácil para la corriente eléctrica y reduce el riesgo de descarga eléctrica. Esta herramienta está equipada con un cable de electricidad que posee un conductor a tierra del equipo y una clavija a tierra. La clavija DEBE enchufarse a un tomacorriente correspondiente adecuadamente instalado y puesto a tierra de acuerdo con TODOS los códigos y normas vigentes de su localidad.

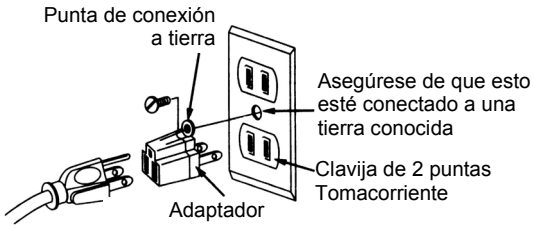
NO MODIFIQUE LA CLAVIJA QUE SE PROPORCIONA. Si no coincide con el tomacorriente, haga que un electricista calificado instale el tomacorriente apropiado.

La CONEXIÓN INCORRECTA del conductor a tierra del equipo puede producir riesgo de descarga eléctrica. El conductor (cable) con aislamiento verde (con o sin rayas amarillas) es el conductor a tierra del equipo. Si es necesaria la reparación o sustitución del cable de electricidad o de la clavija, NO conecte el conductor a tierra del equipo a una terminal activa.

REVISE con un técnico o electricista calificado si no entiende las instrucciones para conexión a tierra o si no está seguro de que la herramienta esté adecuadamente puesta a tierra.

Use únicamente cables de extensión de 3 conductores que tengan clavijas a tierra de 3 puntas y tomacorrientes de 3 polos que acepten el enchufe de la sierra. Repare o sustituya inmediatamente los cables dañados o gastados.




Punta de conexión a tierra
Asegúrese de que esto esté conectado a una tierra conocida
Clavija de 2 puntas Tomacorriente
Adaptador

ENSAMBLAJE PREVIO

ACCESORIOS

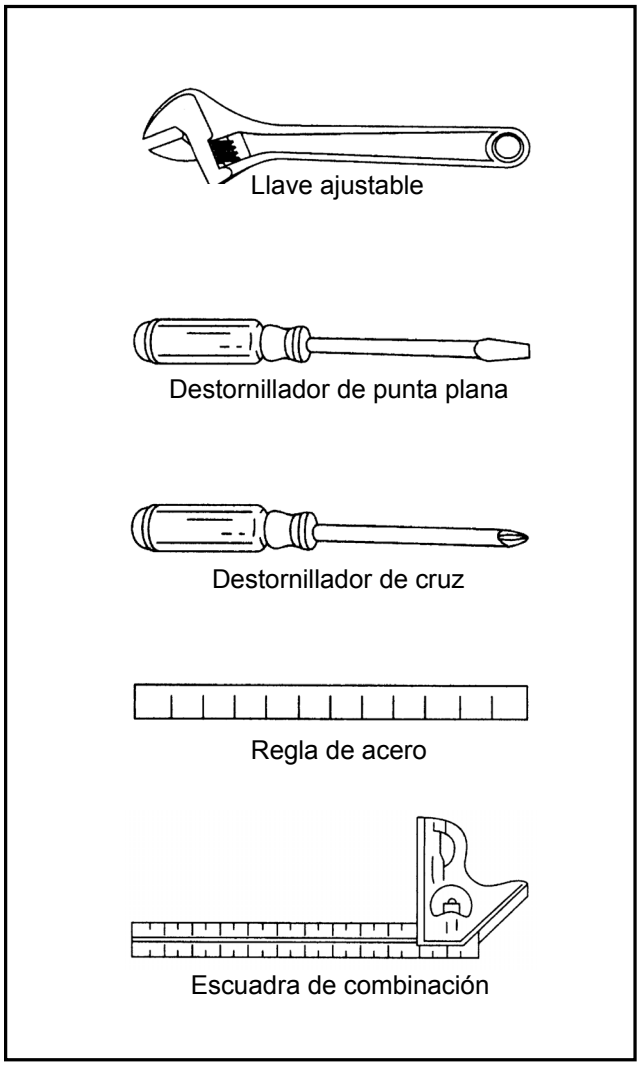
Utilice sólo los accesorios recomendados para esta sierra.

¡PRECAUCIÓN!

Para evitar el riesgo de lesiones personales:

- **No use ranuras del tipo ajustables u oscilantes. La anchura máxima de la ranura es de ½".**
- **No use una ranura con un diámetro mayor a 6".**
- **No use un conjunto de cabeza de moldura con esta sierra.**
- **No modifique esta sierra ni use accesorios no recomendados por Tradesman.**

HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA EL ENSAMBLE



CONTENIDO DE LA CAJA

DESEMPACADO Y VERIFICACIÓN DE CONTENIDOS
Separe todas las piezas del material de empaque. Verifique cada una con la ilustración y la lista de contenidos de la caja (véase págs. 6 y 7). Cerciórese de que tenga todas las piezas requeridas antes de desechar el material de empaque.

¡PRECAUCIÓN!

Para evitar el riesgo de lesiones personales:

- **Si falta alguna de las piezas, no intente ensamblar la sierra, enchufar el cable de energía o ENCENDER el interruptor hasta que consiga las piezas faltantes y queden instaladas correctamente.**

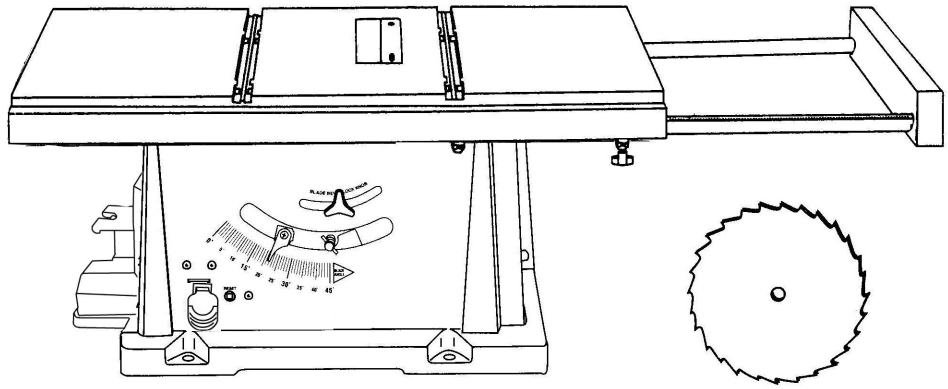
TABLA DE PIEZAS SUELTAS

ARTÍCULO	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
A	Unidad de sierra de mesa	1
B	Separador y guarda de cuchilla	1
C	Tornillo de montaje de guarda, rondana plana, rondana dentada, rondana de resorte y rondana ovalada	1 de c/u
D	Manija de la guía de corte paralelo a un canto y tuerca	1 de c/u
E	Volante de mano	2
F	Tuercas ciegas	2
G	Manijas de volante de mano	2
H	Cartabón de inglete	1
I	Llave hexagonal	2
J	Llave de la cuchilla	2
K	Guía de extensión de la mesa	1
L	Perillas de seguridad	2
M	Cuchilla	1

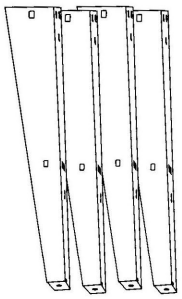
CONTENIDO DEL PEDESTAL

N	Ménsula superior de pata corta	2
O	Ménsula superior de pata larga	2
P	Ménsula de soporte inferior corta	2
Q	Ménsula de soporte inferior larga	2
R	Pata	4
S	Pedestal de piezas	1

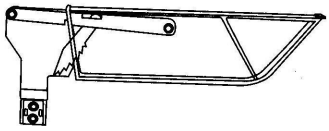
CONTENIDO DE LA CAJA



S



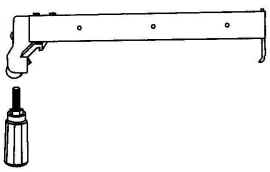
R



B

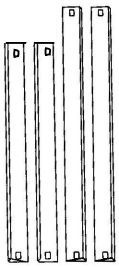
A

C



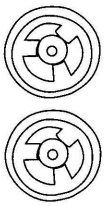
M

D



P

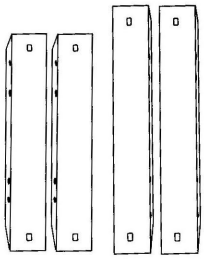
Q



E

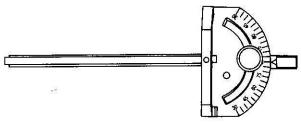
F

G



N

O



H

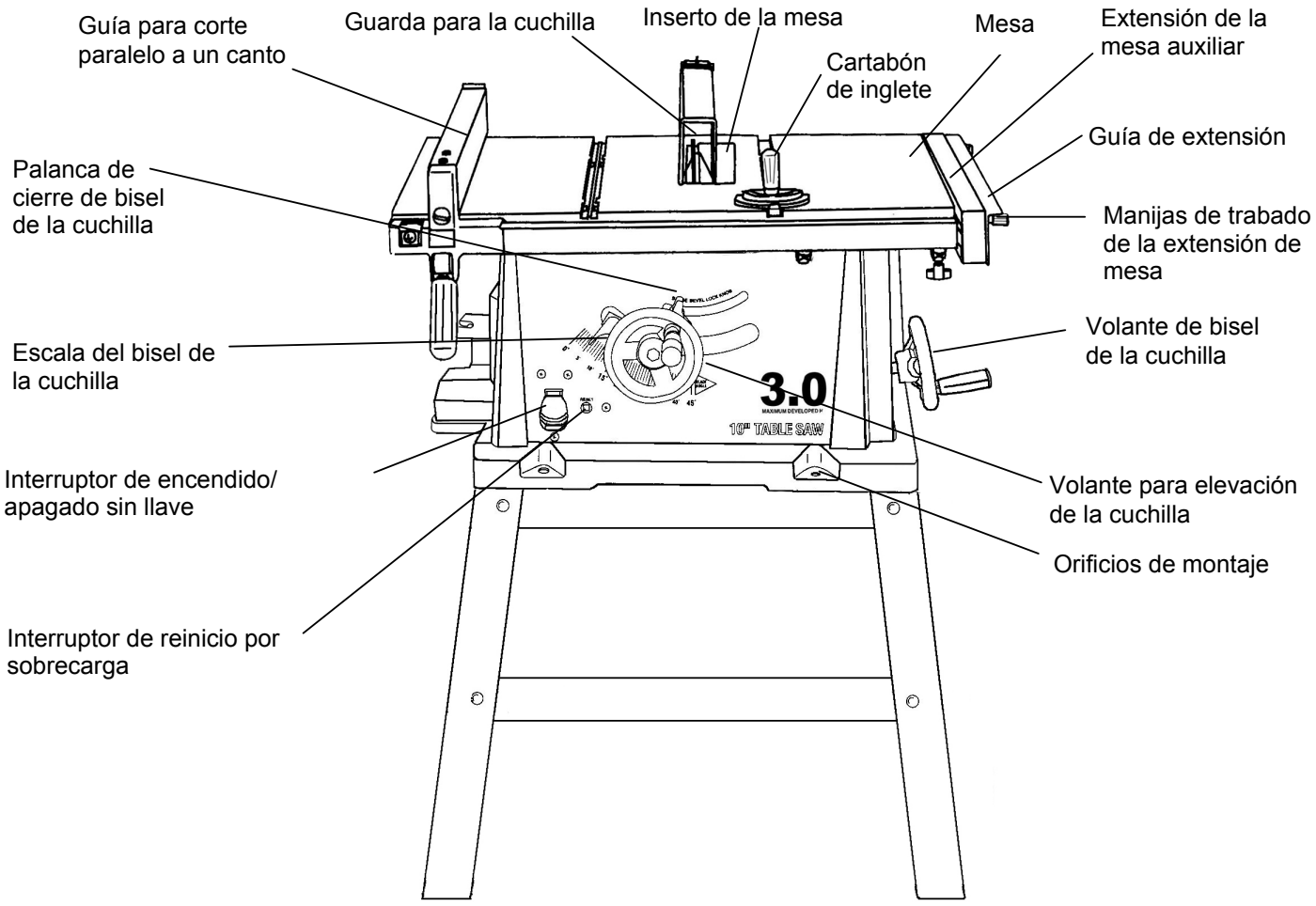
I

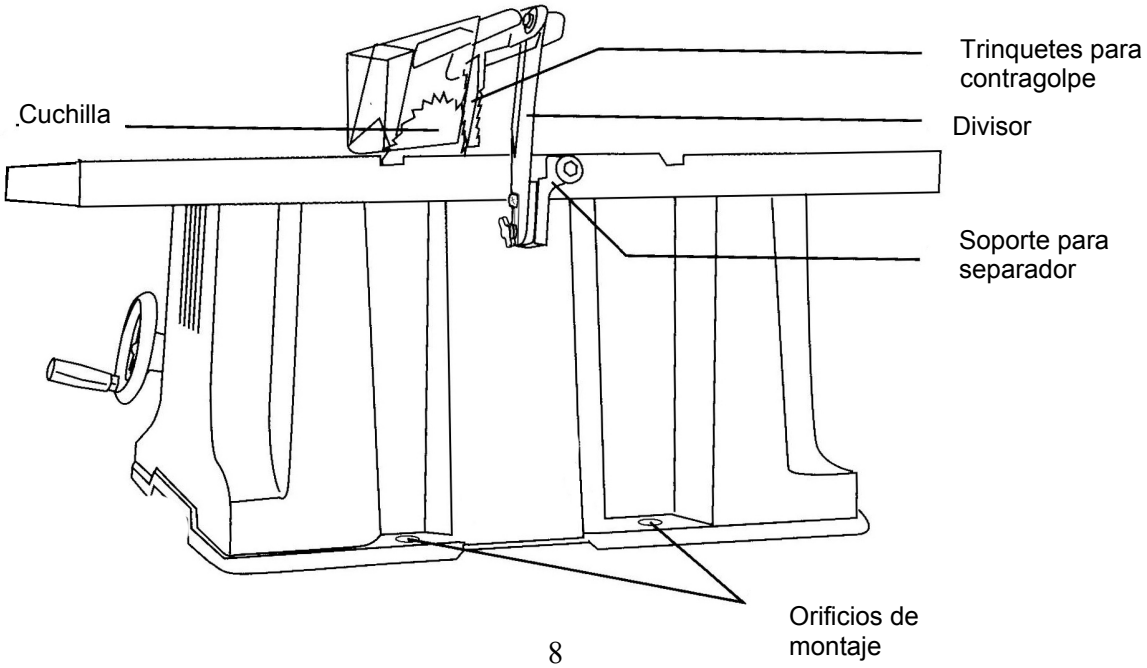
J

K

L

INFORMACIÓN SOBRE SU SIERRA DE MESA


Guía para corte paralelo a un canto
Guarda para la cuchilla
Inserto de la mesa
Mesa
Extensión de la mesa auxiliar
Cartabón de inglete
Guía de extensión
Palanca de cierre de bisel de la cuchilla
Manijas de trabado de la extensión de mesa
Volante de bisel de la cuchilla
Escala del bisel de la cuchilla
3.0
10" TABLE SAW
Interruptor de encendido/ apagado sin llave
Volante para elevación de la cuchilla
Orificios de montaje
Interruptor de reinicio por sobrecarga



GLOSARIO DE SIERRA DE MESA

A PULSO – Efectuar un corte sin usar una guía para corte paralelo a un canto, cartabón de inglete, sujetador u otro dispositivo adecuado para evitar que la pieza de trabajo se tuerza durante la operación de corte.

ÁRBOL DE TRANSMISIÓN – La flecha sobre la cual se monta la cuchilla o ranura.

CALZA – Mal alineamiento de la cuchilla.

CARTABÓN DE INGLETE – Guía que se usa para operaciones de corte transversal y que se desliza en los canales superiores de la mesa (ranuras) ubicados a cada lado de la cuchilla. Ayuda a hacer cortes transversales precisos ya sea rectos o en ángulo.

CONTRATUERCA – Tuerca para trabar otra tuerca en su lugar en una varilla o tornillo roscado.

CORTAL EN PARALELO A UN CANTO – Cortar con la veta de la madera sólida o a lo largo de la pieza de trabajo.

CORTE A INGLETE – Un corte en ángulo que se hace a través del ancho de la pieza de trabajo.

CORTE COMPUESTO – Un corte simultáneamente en bisel y a inglete.

CORTE EN BISEL – Un corte en ángulo hecho a través de la cara de la pieza de trabajo.

CORTE TRANSVERSAL – Un corte transversal con respecto al ancho de la pieza de trabajo.

DIVISOR – Mantiene la pieza de trabajo separada después de haberla cortado, evitando así la unión de la cuchilla y la pieza de trabajo.

EMPUJADOR – Accesorio de madera especial que se usa para empujar una pieza de trabajo pequeña cuando se trabaja cerca de la cuchilla de la sierra.

ESCALA DE BISEL DE LA CUCHILLA – Mide el ángulo al que se inclina la cuchilla cuando se ajusta para un corte de bisel.

GOMA – Una savia pegajosa derivada de productos de madera.

GUARDA DE LA CUCHILLA – Cubierta de plástico transparente que se coloca sobre la cuchilla mientras está cortando.

GUÍA DE CORTE PARALELO A UN CANTO– Una guía que se usa para cortar al hilo y que se fija con prensas a la parte superior de la mesa. Permite hacer cortes rectos en la pieza de trabajo.

INSERTO DE MESA – Inserto metálico que se retira de la mesa para instalar/retirar cuchillas. Se retira también para cortar ranuras. Para hacer un corte de ranura, debe usarse una placa de inserto de ranura.

INTERRUPTOR DE REINICIO POR SOBRECARGA – Reinicia el termopar y proporciona una vía para reiniciar el motor de la sierra si éste se sobrecarga o sobrecalienta.

RANURA – Cuchillas para corte especial que se usan para cortar ranuras en una pieza de trabajo.

RANURA – La cantidad de material retirado mediante el corte con cuchilla.

RESINA – Una savia pegajosa que se ha endurecido.

REVOLUCIONES POR MINUTOS (RPM) – El número de vueltas completadas por un objeto giratorio en un minuto.

SALIDA DEL POLVO – Orificio en la parte posterior de la base de la sierra para conectar la manguera de una aspiradora.

TRAYECTORIA DE LA CUCHILLA DE SIERRA – El área de la pieza de trabajo o tabla directamente en línea con la carrera de la cuchilla o la parte de la pieza que se va a cortar.

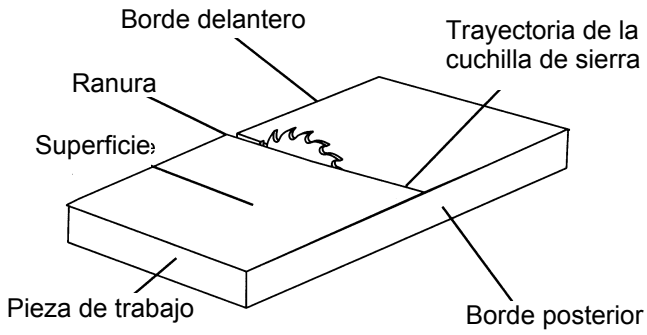
TRINQUETES DE CONTRAGOLPE – Evita que la pieza de trabajo sea golpeada hacia arriba o de regreso hacia el frente de la sierra de mesa por la cuchilla giratoria.

TRISCADO – La distancia entre dos puntas de la cuchilla de la sierra, doblada hacia el exterior en direcciones opuestas entre sí. Mientras más separadas están las puntas, más grande es el triscado.

VOLANTE DE INCLINACIÓN DE LA CUCHILLA – Hace que la cuchilla se inclina a cualquier ángulo entre 0^{o} y 45^{o} para cortes en bisel.

VOLANTE PARA ELEVACIÓN DE LA CUCHILLA – Hace ascender y descender la cuchilla.

PIEZA DE TRABAJO – Material que va a cortarse.



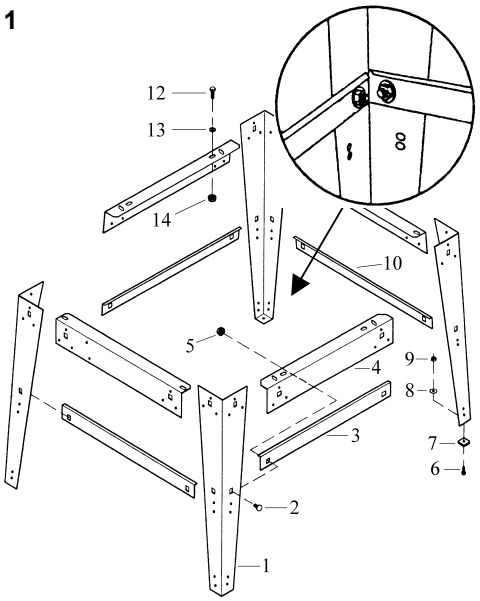
ENSAMBLE Y AJUSTES

Tiempo Estimado de Ensamble 40~60 minutos

ENSAMBLE DEL PEDESTAL (Fig. 1)

1. Desempaque todas las piezas y agrúpelas por tipo y tamaño (Fig. 1). Consulte en la lista de piezas las cantidades.
2. Una un soporte superior largo (4) a la parte superior de la pata (1) utilizando un tornillo de cuello cuadrado (2) y una tuerca (5).
   NOTA: No apriete los tornillos hasta que el pedestal esté bien alineado (véase el paso nº8).
3. Una otro extremo del soporte superior largo a la parte superior de otra pata usando un tornillo de cuello cuadrado y una tuerca.
4. Una un soporte inferior largo (3) al centro de cada pata utilizando un tornillo de cuello cuadrado y tuercas. Esto completa la sección de bastidor frontal.
5. Ensamble la sección de bastidor posterior exactamente en la misma forma.
6. Una los ensambles de marco frontal y posterior utilizando dos soportes superiores cortos (11) y dos soportes inferiores cortos (10), tornillos de cuello cuadrado y tuercas.
7. Inserte el tornillo de cabeza hexagonal (6) en el regatón (7) e inserte en la parte inferior de la pata. Sujete con la rondana (8) y la tuerca (9). Repita con cada pata.
8. Coloque el pedestal sobre una superficie nivelada y ajústelo hasta que todas las patas queden en contacto con el piso a un mismo ángulo con respecto a éste. Aprieten todos los tornillos.
   NOTA: El pedestal no debe balancearse después de haber apretado todos los tornillos.

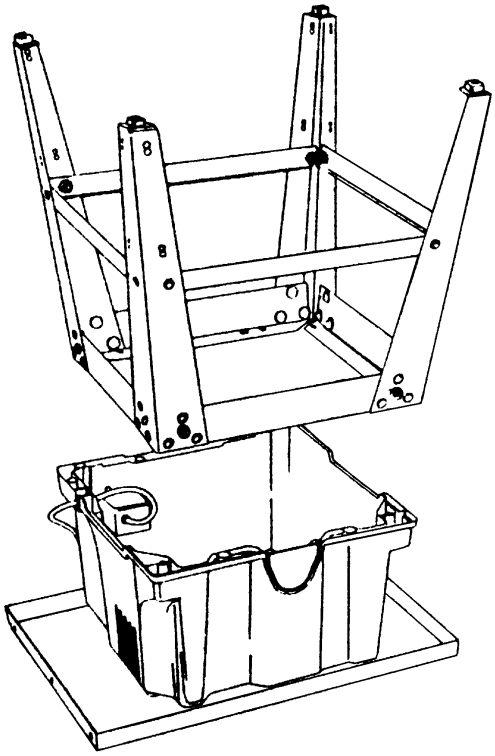
Fig. 1



ENSAMBLE DE LA SIERRA DE MESA EN EL PEDESTAL (Fig. 1, 2)

1. Coloque cartón corrugado protector o una sábana vieja sobre el piso para proteger la superficie de la mesa de la sierra.
2. Coloque la sierra boca arriba sobre el material protector (véase la Fig. 2).
3. Coloque el pedestal sobre la base de la sierra con las patas hacia arriba.
   NOTA: Asegúrese de que el frente del pedestal (identificado con una etiqueta) y el frente de la sierra queden orientados hacia la misma dirección.
4. Alinee los cuatro orificios de la base de la sierra y el pedestal.
5. Sujete la sierra al pedestal utilizando los cuatro tornillos, las rondanas y las tuercas.
   NOTA: Coloque una rondana en cada tornillo antes de insertarlo en la base de la sierra a través del soporte. La tuerca debe quedar inmediatamente contra la ménsula (véase la Fig. 1).
6. Apriete las cuatro tuercas.
   NOTA: NO SOBRE APRIETE LAS TUERCAS QUE SUJETAN LA SIERRA AL PEDESTAL. ESTO PODRÍA DAÑAR LA BASE DE LA SIERRA.
7. Coloque con cuidado la sierra en su posición vertical sobre una superficie nivelada y limpia.

Fig. 2



¡PRECAUCIÓN!
No opere esta máquina directamente sobre el piso sin utilizar el pedestal. Es una posición muy peligrosa.

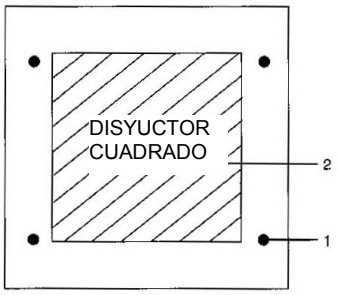
ENSAMBLE

SIERRA MONTADA A LA SUPERFICIE DE TRABAJO (FIG. 3)

1. Si el conjunto de patas no va a usarse, la sierra debe asegurarse adecuadamente a un banco de trabajo macizo utilizando los cuatro orificios para montaje que están en la base de la sierra.
2. La superficie de la mesa en donde va a montarse la sierra debe tener un orificio lo suficientemente grande para facilitar que el aserrín caiga a través de éste y sea recolectado.
3. Escuadre la sierra sobre la superficie de montaje y marque la ubicación de los cuatro orificios de montaje de 3/8" (1).
4. Perfore orificios de 3/8" en la superficie de montaje.
5. Marque un cuadro (2) de 11" centrado entre los cuatro orificios de montaje (1).
6. Corte y retire el cuadro.
7. Esta abertura permitirá que el aserrín caiga a través de la base de la sierra.
8. Coloque la sierra sobre la superficie de trabajo y alinee los orificios de montaje de la sierra con los orificios perforados en la superficie.
9. Sujete la sierra a la superficie de trabajo.

¡PRECAUCIÓN!
No opere esta máquina en el piso; es una posición muy peligrosa.

Fig. 3



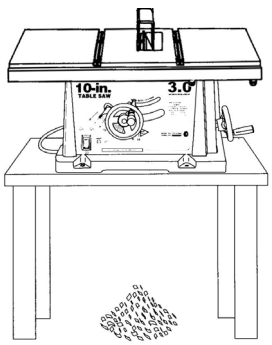
¡PRECAUCIÓN!
Si no se proporciona la abertura para que caiga el aserrín, éste se acumulará en el área del motor, lo que puede producir incendio o causar daños al motor.

MANTENGA LIMPIA EL ÁREA (FIG. 4)

1. El aserrín y astillas de madera que caen desde debajo de la sierra se acumularán en el piso.
2. Convierta en una práctica recoger y desechar este aserrín cuando termine de cortar.

¡PRECAUCIÓN!
Mantenga siempre su área de trabajo limpia, despejada y bien iluminada. No trabaje en pisos con superficies que estén resbalosas por aserrín o cera.

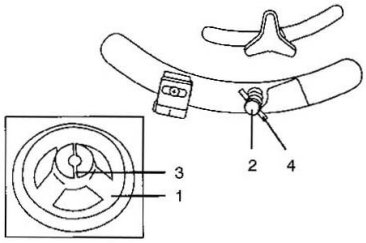
Fig. 4



VOLANTE PARA LEVANTAR LA CUCHILLA (FIGS. 5, 6)

1. Una el volante (1) al tornillo de elevación (2) en la parte delantera de la sierra.
   Asegúrese de que las ranuras (3) en el cubo del volante se acoplen con los seguros (4).
2. Una y apriete la tuerca ciega (5) en el extremo de la flecha (Fig. 6).

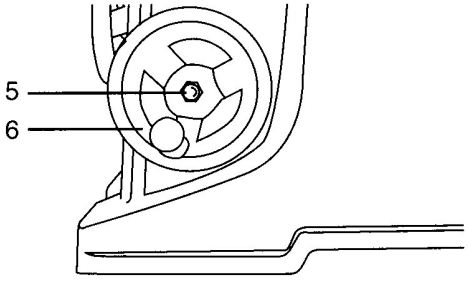
Fig. 5



VOLANTE PARA INCLINAR LA CUCHILLA (FIG. 6)

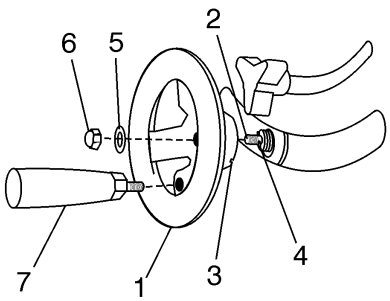
1. Una el otro volante (6) al tornillo de inclinación de la cuchilla en la parte lateral de la sierra, de la misma manera que unió el volante anterior.
2. Una y apriete la tuerca ciega (5) del volante.

Fig. 6



3. Fije la manija (7) en el volante. Usando una llave de tuercas, apriete la manija firmemente.

Fig. 6A

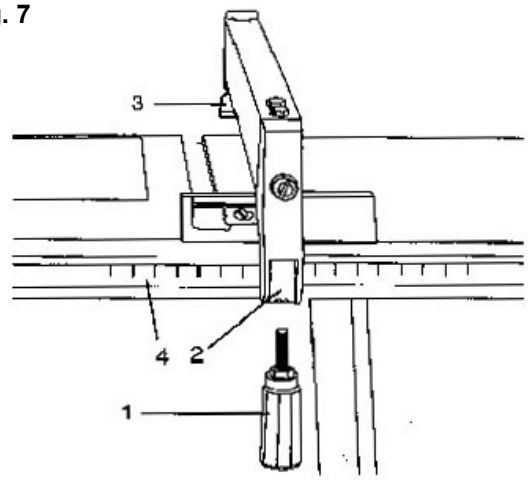


ENSAMBLE

GUÍA PARA CORTE PARALELO A UN CANTO (FIG. 7)

1. Enrosque la manija de (1) de la guía en el orificio (2) de leva hasta que quede apretada.
2. Levante hacia arriba la manija de la guía (1) para corte al hilo, de manera que la prensa posterior (3) de guía quede completamente extendida.
3. Coloque la guía para hacer un corte paralelo a un canto sobre la mesa de la sierra y acople la prensa posterior (3) de guía a la parte posterior de la mesa. Haga descender el extremo delantero en el riel (4) delantero.
4. Empuje hacia abajo la manija (1) de la guía hasta trabar.

Fig. 7



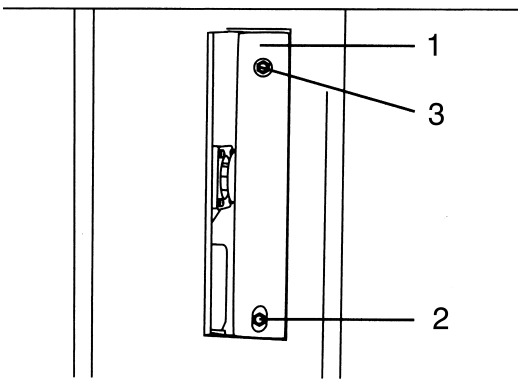
INSTALACIÓN Y CAMBIO DE LA CUCHILLA (FIGS. 8, 9 y 10)

¡PRECAUCIÓN!

- **Para evitar lesiones por algún arranque accidental, asegúrese de que el interruptor se encuentre en la posición de APAGADO y la clavija esté desconectada del suministro de energía.**
- **Para evitar daños graves, el inserto de la mesa debe estar a nivel con la mesa. Si el inserto de mesa no está a nivel con ésta, ajuste el tornillo (3) hasta que quede nivelado con la mesa. Para levantar el inserto, gire el tornillo en sentido contrario a las manecillas del reloj, para hacer descender el inserto, gire el tornillo en el sentido de las manecillas del reloj.**

1. Retire el inserto (1) de la mesa destornillando los dos tornillos (2, 3). Tenga cuidado de no aflojar la arandela de goma que está sobre el tornillo (3) posterior por debajo del inserto de mesa. (Fig. 8)

Fig. 8



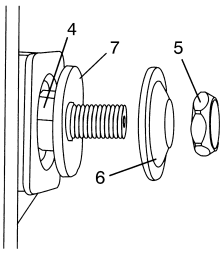
2. Levante el árbol de transmisión (4) de la cuchilla hasta la altura máxima haciendo girar el volante de elevación de cuchilla en sentido contrario a las manecillas del reloj.
3. Coloque las mordazas de una llave española sobre las superficies planas del árbol de transmisión de la sierra para evitar que el árbol de transmisión gire (Fig.10), y coloque la llave de tuercas de cabeza tubular (8) sobre la tuerca (5) del árbol de transmisión y gire en sentido contrario a las manecillas del reloj.
4. Retire la tuerca (5) del árbol de transmisión y el reborde (6).
5. Instale la cuchilla de la sierra en el árbol de transmisión con los dientes de la cuchilla apuntando hacia la parte delantera de la sierra.
6. Instale el reborde (6) contra la cuchilla y enrosque con la mano la tuerca (5) del árbol de transmisión hasta donde sea posible. Asegúrese de que la cuchilla quede pegada al lado interior del reborde de la cuchilla.

NOTA: Asegúrese que todas las piezas estén limpias antes de ensamblarlas.

¡PRECAUCIÓN!

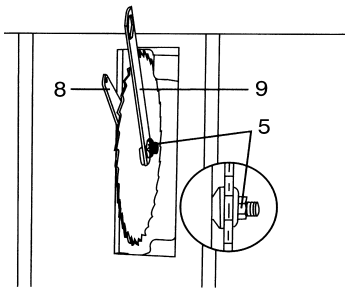
Para evitar posibles lesiones y daño a la pieza de trabajo, asegúrese de instalar la cuchilla con los dientes apuntando hacia la parte delantera de la mesa en dirección de la flecha de rotación que está sobre la guarda de la cuchilla.

Fig. 9



7. Para apretar la tuerca (5) del árbol de transmisión coloque las mordazas de la llave española sobre las superficies planas de la punta de la sierra para evitar que el árbol de transmisión gire. (Fig. 10)
8. Coloque la llave de tuercas de cabeza tubular (8) en la tuerca (5) del árbol de transmisión, y gire en dirección de las manecillas del reloj (hacia la parte posterior de la mesa de la sierra).
9. Vuelva a colocar el inserto de cuchilla en el rebajo de la mesa, inserte los tornillos en los orificios delantero y posterior y apriételos.

Fig. 10



¡PRECAUCIÓN!

Para evitar lesiones ocasionadas por una pieza de trabajo lanzada, piezas de la cuchilla o contacto con la cuchilla, nunca opere la sierra si el inserto correspondiente no está en su lugar. Use el inserto para la cuchilla de sierra cuando esté aserrando. Use el inserto de dado cuando utilice un dado.

ENSAMBLE

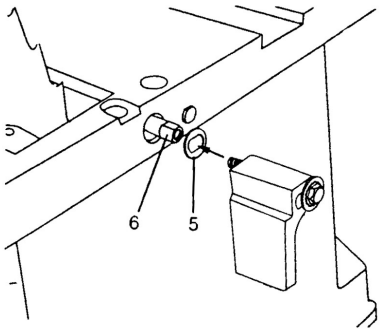
ENSAMBLE DE LA GUARDA DE CUCHILLA (FIGS. 11, 12, 13)

1. Coloque la cuchilla a la altura máxima y a cero grados de inclinación en la escala para bisel con los volantes. Asegure la perilla de trabado de la cuchilla.
2. Coloque la rondana de seguridad (1) dentada externa, una rondana plana de acero (2) y una rondana de resorte (10) sobre el tornillo (3) de cabeza hexagonal largo. Inserte el tornillo en el soporte separador (4), como se muestra. (Fig. 11)
   Fig. 11

   Coloque la rondana ovalada (5) en la varilla (6) de pivote. (Fig. 12)
3. Instale el ensamble de soporte (4) en la parte posterior de la mesa de la sierra y ajuste bien, pero no apriete. Enrosque el tornillo (3) en la varilla de pivote roscada en el interior.

NOTA: El separador se ha eliminado en la ilustración por claridad.

Fig. 12



4. Mantenga levantado el brazo (7) de la guarda de cuchilla. (Fig. 13)
5. Usando una escuadra de carpintero, verifique que el separador (8) de la guarda de cuchilla quede alineado con la cuchilla (9) de la sierra.
6. Si es necesario un ajuste para enderezar, afloje el tornillo (3) y deslice la unidad de separador hacia la derecha o izquierda o gírelo.
7. Cuando el separador esté correctamente alineado con la cuchilla de la sierra, apriete muy bien el tornillo.
8. Si es necesario ajustar la altura, afloje la perilla (11) y eleve la unidad de separador hasta la altura deseada y apriete la perilla. (Fig. 11)

   NOTA: El separador debe estar siempre correctamente alineado, de manera que la pieza de trabajo cortada pasará sobre cualquier lado sin doblarse o torcerse.

¡PRECAUCIÓN!

El alineamiento incorrecto del separador puede ocasionar "contragolpe" y lesiones graves.

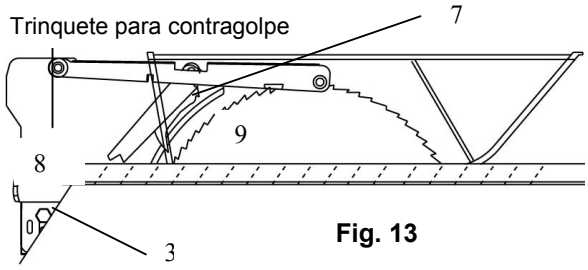


Fig. 13

INSTALACIÓN DE LA GUÍA DE EXTENSIÓN DE LA MESA (FIGS. 14, 15)

NOTA:

A. Para hacer un corte paralelo a un canto a una pieza de trabajo de 10" ~ 14", la guía de extensión debe instalarse en la posición CORTE de Paralelo a un Canto INTERIOR (IN-RIP) (Fig. 14). Eleve la guía hasta una posición exacta que despeje la superficie de la mesa y asegúrela en su lugar utilizando las palancas de cierre (1).

B. Para hacer un corte de paralelo a un canto a una pieza de trabajo de 14" ~ 24", la guía de extensión debe instalarse en la posición de CORTE PARALELO A UN CANTO EXTERIOR (OUT-RIP) (Fig. 15).

   1. Instale las palancas de cierre (1) en la mesa de extensión de aluminio.
   2. Coloque la guía (2) de extensión de la mesa sobre la mesa de extensión de aluminio.
   3. Levante la guía hasta la altura deseada y apriete las palancas de cierre (1).

Fig. 14

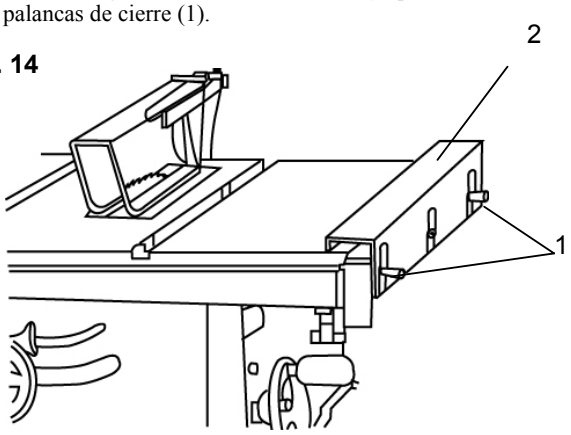
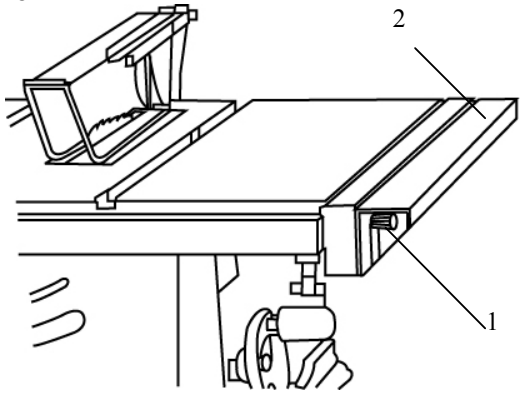


Fig. 15



AJUSTES

Para evitar lesiones causadas por un arranque accidental, asegúrese que el interruptor se encuentre en la posición de APAGADO y que la clavija no esté conectada al suministro de energía, antes de efectuar cualquier ajuste.

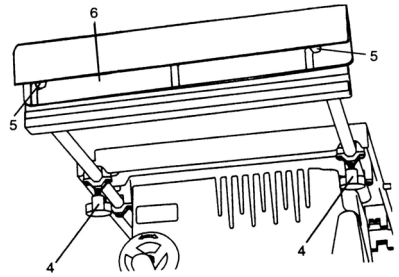
ENSAMBLE Y AJUSTE DE LA EXTENSIÓN DE LA MESA (FIG. 16)

NOTA: La extensión de la mesa puede instalarse en el lado derecho de la mesa, según se necesite, para soportar una pieza de trabajo larga.

Para ajustar la posición de la extensión de mesa:

1. Afloje los dos tornillos (4) de sujeción que se encuentran en los dos soportes para el tubo de extensión.
2. Deslice los tubos de extensión hacia adentro o hacia fuera hasta que la escala en el tubo delantero quede colocada a la distancia deseada. Apriete los dos tornillos de sujeción.
3. Para ajustar la posición de la guía, afloje las palancas de cierre (5) y la guía (6) auxiliar de ubicación.
4. Apriete las palancas de cierre (5).

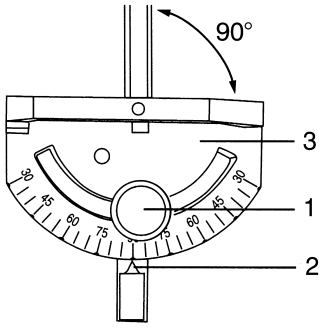
Fig. 16



AJUSTE DEL CARTABÓN DE INGLETE (FIG. 17)

1. Para verificar el cartabón de inglete, afloje la palanca de cierre (1) para permitir que el cuerpo de inglete (3) gire libremente (Fig. 17). Coloque el cuerpo de inglete a 90° para que el retén positivo asegure su posición. Apriete la palanca de cierre para mantener el cuerpo de inglete en su posición.
2. Si el puntero requiere ajuste, afloje los dos tornillos que están debajo del puntero con una llave hexagonal. Ajuste el puntero a 90° en la escala y después apriete firmemente ambos tornillos de ajuste.
3. Para cambiar los ángulos en el cartabón de inglete, afloje la palanca de cierre (1) y haga girar el cuerpo de inglete hasta el ángulo deseado, según se indica en la escala. Asegure en su posición apretando la palanca de cierre.

Fig. 17



AJUSTE DE LA GUÍA PARA UN CORTE PARALELO A UN CANTO (FIG. 18)

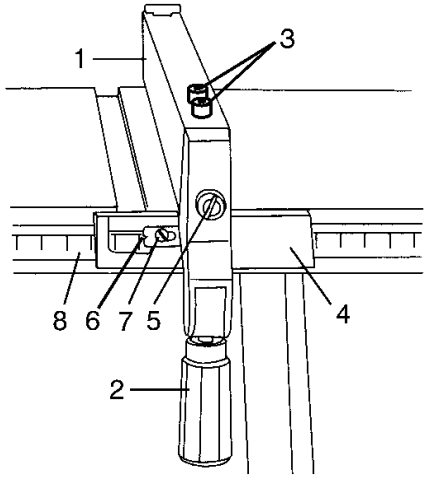
1. La guía (1) se mueve levantando la palanca (2) y deslizando la guía hasta la ubicación deseada. Al empujar hacia abajo lo palanca, la guía se traba en su posición.
2. Coloque la guía en el lado derecho de la mesa y a lo largo de un borde de las ranuras del cartabón de inglete.
3. Trabe la palanca de guía. La guía debe quedar paralela a la ranura del cartabón de inglete.
4. Si se requiere un ajuste para que la guía quede paralela a la ranura, haga lo siguiente:
   - Afloje los dos tornillos (3) y levante la palanca (2).
   - Sostenga el soporte (4) de guía firmemente contra la parte delantera de la mesa de la sierra. Mueva el extremo alejado de la guía hasta que quede paralelo a la ranura del cartabón de inglete.
   - Apriete ambos tornillos y empuje la palanca para trabar.
5. Si la guía se afloja cuando la palanca esté en la posición trabada (hacia abajo), haga lo siguiente:
   - Mueva la palanca (2) hacia arriba y gire el tornillo de ajuste (5) en dirección de las manecillas del reloj hasta que la prensa posterior quede ajustada. No gire el tornillo de ajuste más de 1/4 de vuelta a la vez.

El apriete excesivo del tornillo de ajuste ocasionará que la guía quede desalineada.

¡PRECAUCIÓN!

Una alineación incorrecta puede ocasionar "contragolpe" y lesiones graves.

Fig. 18



AJUSTE DEL INDICADOR DE LA GUÍA PARA UN CORTE PARALELO A UN CANTO (FIG. 18)

1. El indicador (6) de la guía para un corte paralelo a un canto apunta hacia la escala de medición (8). La escala muestra la distancia que hay desde el lado de la guía hasta el lado de la cuchilla.
2. Mida la distancia real con una regla. Si hay alguna diferencia entre la medición y el indicador, ajuste el indicador (6).
3. Afloje el tornillo (7) y deslice el indicador hacia la medición correcta en la escala. Apriete el tornillo y vuelva a medir con la regla.

AJUSTES

¡PRECAUCIÓN!
Para evitar lesiones ocasionadas por arranque accidental, asegúrese que el interruptor se encuentre en la posición de APAGADO y ella clavija esté desconectada del tomacorriente del suministro de energía.

AJUSTE DE LAS POSICIONES PREDETERMINADAS A 90° Y 45° (FIGS. 19, 20 y 21)
Su sierra tiene posiciones predeterminadas que colocarán rápidamente la cuchilla de la sierra a 90° y 45° de la mesa. Haga ajustes sólo si fuera necesario.

Posición a 90°
1. Desconecte la sierra del suministro de energía.
2. Haga girar el volante para elevación de la cuchilla y suba la cuchilla hasta su máxima elevación.
3. Afloje la palanca de cierre (2) para bisel de la cuchilla y mueva la cuchilla hasta la posición vertical máxima. Apriete la palanca de cierre (2).
4. Coloque una escuadra de combinación en la mesa y contra la cuchilla (1) para determinar si la cuchilla está a 90° de la mesa. (Fig. 20)
5. Si la cuchilla no está a 90° de la mesa, afloje los dos tornillos fijados (4) ubicados en la flecha lateral sobre la parte inferior de la sierra de mesa (Fig. 21), con la llave hexagonal y haga retroceder el collarín.
6. Afloje la manija de bloqueo de bisel. Haga girar el volante para inclinar la cuchilla para mover la cuchilla hasta que quede a 90° con respecto de la mesa.
7. Ajuste el collarín (5) para que quede en contacto con el soporte (3) cuando la cuchilla quede a 90° de la mesa. Apriete los dos tornillos (4) de fijación.

Fig. 19

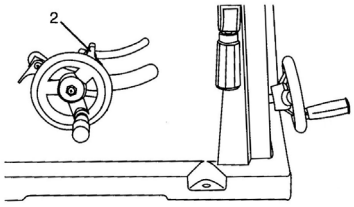
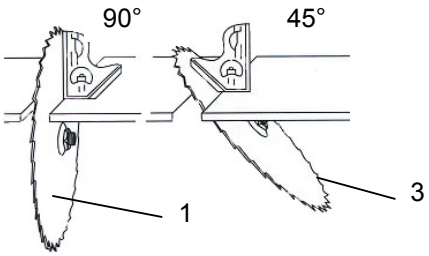


Fig. 20

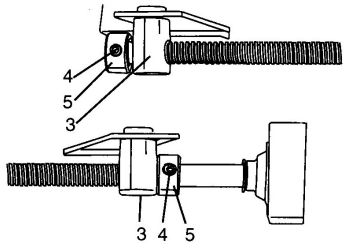


Posición a 45˚
1. Estando la cuchilla en la posición vertical a 90°, afloje la perilla de trabado de bisel y mueva la cuchilla hasta la posición a 45° tanto como sea posible.
2. Coloque la escuadra de combinación sobre la mesa como se muestra (Fig. 20) para verificar si la cuchilla está a 45° de la mesa.
3. Si la cuchilla no está a 45° de la mesa, ajuste el tornillo (4) (Fig. 21) con un destornillador hasta que la cuchilla quede a 45° de la mesa.
4. Ajuste la manija de cierre de bisel.
5. Apriete el tornillo (4) hasta que se sienta resistencia. No apriete excesivamente.

PUNTERO DE INCLINACIÓN DE LA CUCHILLA
1. Cuando la cuchilla está colocada a 90°, ajuste el puntero de inclinación de la cuchilla hasta el 0° de la escala.
2. Afloje el tornillo de sujeción, coloque el puntero en 0° y apriete el tornillo.

NOTA: Efectúe un corte de prueba en un trozo de madera sobrante antes de hacer cortes importantes. Mida para comprobar la exactitud.

Fig. 21

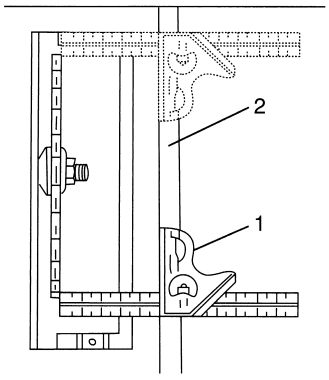


CUCHILLA PARALELA A LA RANURA DEL CARTABÓN DE INGLETE (FIG. 21, 22)
Este ajuste se hizo en la fábrica, pero puede volverse a verificar y ajustar, en caso necesario.

¡PRECAUCIÓN!
Para evitar lesiones personales:
- Siempre desconecte la clavija del suministro de energía cuando haga cualquier ajuste.
- Este ajuste debe corregirse, o un contragolpe podría ocasionar lesiones graves y no podrían efectuarse cortes precisos.

1. Retire la llave amarilla del interruptor y desenchufe la sierra.
2. Coloque un bloque de madera bajo el borde opuesto de la guarda de cuchilla para mantenerla arriba.
3. Eleve la cuchilla hasta la posición más alta y ajuste el ángulo 0° (90° recto).
4. Seleccione y marque con un marcador de pulpa de fieltro un diente de la cuchilla que tenga un "ajuste correcto".
5. Coloque la base (1) de la escuadra de combinación en la ranura (2) del cartabón de inglete lateral derecho. (Fig. 20)
6. Ajuste la regla para que toque el diente delantero marcado y trabe la regla para que mantenga su posición en el ensamble de cuadro.
7. Haga girar la cuchilla llevando el diente marcado hacia la parte posterior y aproximadamente 1/2 pulgada por encima de la cuchilla.
8. Deslice con cuidado la escuadra de combinación hacia la parte posterior hasta que la regla toque el diente marcado.
9. Si la regla toca el diente marcado en la posición delantera y posterior, no es necesario ningún ajuste en ese momento. Si no es así, efectúe el procedimiento de ajuste que se describe en la siguiente sección.

Fig. 22

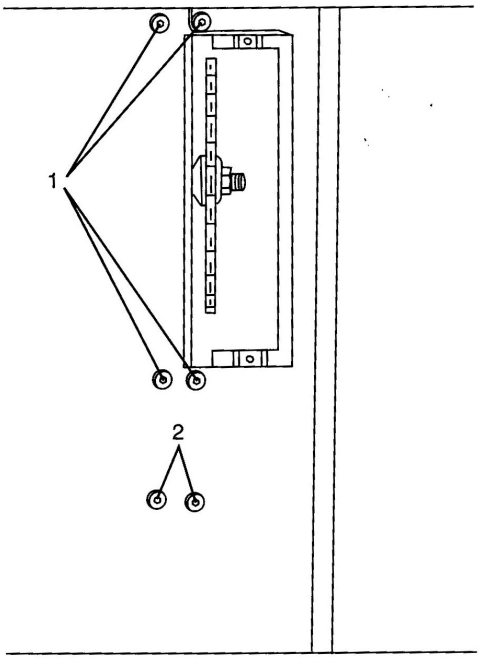


AJUSTES

Ajustes adicionales de la cuchilla (FIG. 23)

1. Si las mediciones de las partes delantera y posterior no son iguales, retire la escuadra de combinación y afloje los cuatro tornillos de ajuste, utilizando una llave hexagonal (1) de 4 mm en la parte superior de la mesa aproximadamente media vuelta. **NOTA:** Si los tornillos de ajuste están muy apretados, haga girar la máquina al contrario y afloje las tuercas correspondientes con una llave de 10 mm.
2. Con una pieza de cartón doblada que cubra la cuchilla para proteger sus manos, mueva la cuchilla con cuidado hacia la izquierda o derecha hasta donde sea necesario para alinear la cuchilla correctamente.
3. Apriete los cuatro tornillos (1) y vuelva a medir, como se describe en los pasos 4 a 9 de la sección anterior.
4. Si no puede hacer el ajuste suficiente mediante el ajuste de los cuatro tornillos (1), entonces afloje también los dos tornillos (2) de ajuste. Afloje estos tornillos sólo si es necesario. Repita el paso 2.
5. Vuelva a verificar el espacio de la cuchilla y asegúrese que la cuchilla no golpee el inserto de la mesa ni otras partes cuando esté en las posiciones de 90° y 45°.
6. Apriete todos los tornillos.

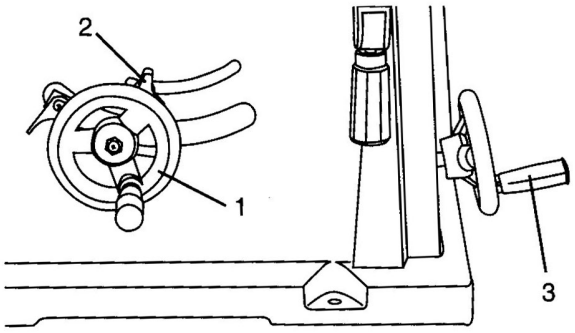
Fig. 23



OPERACIÓN

ELEVACIÓN DE LA CUCHILLA (FIG. 24)
Para elevar o descender la cuchilla, gire el volante (1) para elevación de la cuchilla hasta la altura de cuchilla deseada y entonces apriete la palanca de cierre (2) para mantener el ángulo de la cuchilla deseado.

Fig. 24

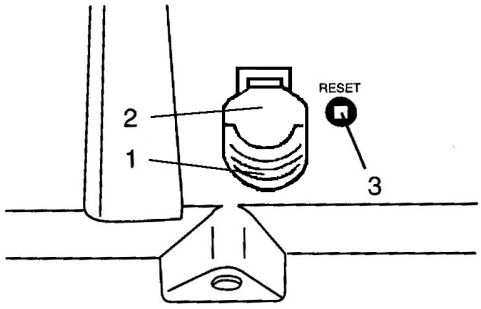


INCLINACIÓN DE LA CUCHILLA (FIG. 24)
1. Para inclinar la cuchilla de la sierra para un corte de bisel, afloje la palanca de cierre (29 y haga girar el volante (3) de inclinación.
2. Apriete las palancas de cierre (2) para asegurarlas en el ángulo que desee.

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO (ON/OFF) (FIG. 25)
El interruptor de ENCENDIDO/APAGADO (ON/OFF) tiene una llave de retiro. Al
retirar la llave del interruptor, se minimiza el uso no autorizado y el peligro de ser usado por niños o personas ajenas.

1. Para ENCENDER la sierra, inserte la llave (1) en la ranura que está en el interruptor (2). Mueva el interruptor hacia arriba, a la posición ENCENDIDO (ON).
2. Para APAGAR la sierra, mueva el interruptor hacia abajo.
3. Para trabar el interruptor en la posición APAGADO (OFF), sostenga el extremo (o pieza amarilla) del interruptor de palanca (1) y jálela.
4. Habiendo retirado la llave del interruptor, éste no puede operar.
5. Si se retira la llave del interruptor mientras la sierra está funcionando, ésta puede APAGARSE, pero no puede reiniciarse sin insertar la llave del interruptor (1).

Fig. 25



PROTECCIÓN DE SOBRECARGA (FIG. 25)
Esta sierra tiene un botón de reinicio (3) de relé para sobrecarga, que reiniciará el motor después de que éste se haya apagado debido a sobrecarga o bajo voltaje. Si el motor se detiene durante la operación, ponga el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO (ON/OFF) en la posición APAGADO. Espere cinco minutos para que el motor se enfríe. Oprima el botón de reinicio (3) y ponga el interruptor en la posición ENCENDIDO (ON).

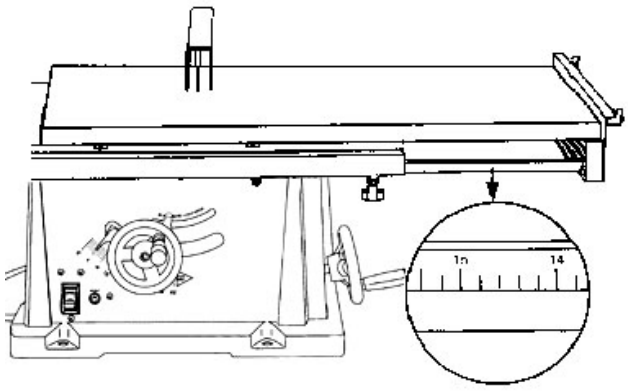
¡PRECAUCIÓN!
Para evitar lesiones, el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO debe estar en la posición APAGADO y la clavija debe retirarse del suministro de energía mientras el motor se enfría, para evitar arranque accidental cuando el botón de reinicio esté oprimido. El sobrecalentamiento puede producirse por mal alineamiento de las piezas, por una cuchilla sin filo o por un cable de extensión demasiado largo. Inspeccione su sierra para verificar que los ajustes sean los adecuados antes de volver a usarla.

USO DE LA EXTENSIÓN DE LA MESA (FIG. 26)
NOTA: Eleve la guía (1) hasta una posición exacta que despeje la superficie de la mesa y asegúrela en su lugar utilizando las palancas de cierre para la posición **CORTE PARALELO A UN CANTO**.

NOTA: Para cambiar los lados de la extensión de la mesa.

1. Retire los tornillos de tope de los extremos de los tubos.
2. Deslice los extremos de los tubos a través de ambas ménsulas de soporte sobre el lado que necesitará soporte para su pieza de trabajo, y sustituya los dos tornillos de paro.
3. Haga girar el tubo delantero para dejar descubierta la escala como una extensión de la escala superior de la mesa.
4. Deslice la extensión hacia fuera hasta que la medida correcta se muestre en la escala del tubo.
5. Afloje las manijas guía y suba o baja la guía, según sea necesario.
6. Apriete todas las perillas y manijas de soporte de la extensión.

Fig. 26



FUNCIONAMIENTO

OPERACIONES DE CORTE

Hay dos tipos básicos de cortes: corte paralelo a un canto y corte transversal. El corte paralelo a un canto es un corte a lo largo de la veta de la pieza de trabajo. El corte transversal es un corte ya sea a lo ancho o a través de la veta de la pieza de trabajo. Ni el corte al hilo ni el corte transversal pueden hacerse con seguridad a mano libre. El corte paralelo a un canto requiere el uso de la guía para corte al hilo, y el corte transversal requiere el cartabón de ingletes.

¡PRECAUCIÓN!

Cada vez y todas las veces que use la sierra, verifique antes lo siguiente:

1. La cuchilla está bien ajustada en el árbol de transmisión.
2. La palanca de cierre del ángulo de bisel está apretada.
3. Si se va a realizar un corte paralelo a un canto, la perilla guía está apretada y la guía está colocada paralelamente a las ranuras del cartabón de inglete.
4. La guarda de la cuchilla está en su lugar y funcionando correctamente.
5. Se usan lentes de protección.

La no observancia de estas reglas de seguridad normales y de las que aparecen impresas en la portada de este manual puede aumentar la probabilidad de sufrir lesiones.

CORTE PARALELO A UN CANTO (FIGS. 27, 28)

¡PRECAUCIÓN!

Para evitar lesiones personales graves:

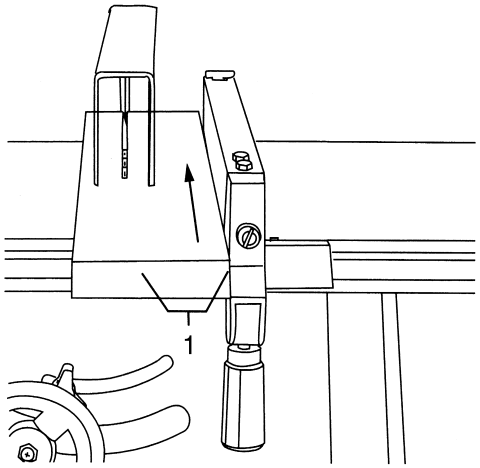
- Nunca use el cartabón de inglete cuando realice un corte paralelo a un canto.
- Nunca use más de una guía para un corte paralelo a un canto durante un solo corte.
- No permita que el uso frecuente o de su sierra o la costumbre ocasionen errores de descuido. Recuerde que una fracción de segundo de descuido es suficiente para causar lesiones graves.
- Mantenga ambas manos lejos de la cuchilla y de su trayectoria.
- La pieza de trabajo debe tener un borde recto contra la guía y no debe estar deformada, torcida ni pandeada.

1. Retire el cartabón de inglete. Asegure la guía para corte al hilo a la mesa.
2. Eleve la cuchilla para que quede aproximadamente 1/8” más arriba que la parte superior de la pieza de trabajo.
3. Coloque la pieza de trabajo plana sobre la mesa y contra la guía. Mantenga la pieza de trabajo a una distancia aproximada de 1" de la cuchilla.
4. ENCIENDA la sierra y espere que la cuchilla alcance su velocidad
5. Lentamente alimente la pieza de trabajo en la cuchilla empujando hacia delante sólo la sección (1) de la pieza que pasará entre la cuchilla y la guía. (Fig. 27)

¡PRECAUCIÓN!

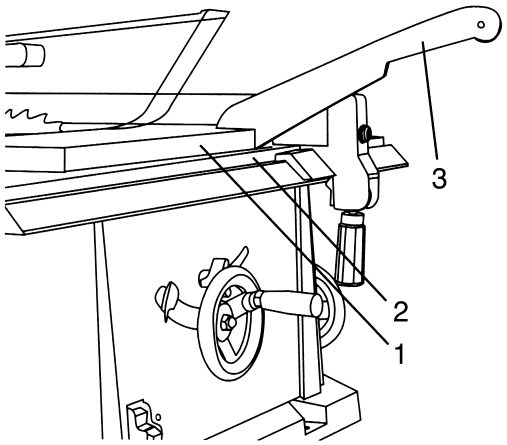
EVITE CONTRAGOLPES empujando hacia delante la sección de la pieza de trabajo que pasa entre la cuchilla y la guía.

Fig. 27



6. No coloque su dedo pulgar en la parte superior de la mesa de la cuchilla. Cuando su dedo pulgar toquen el borde delantero de la mesa (2), termine el corte con un empujador. Haga un empujador utilizando el patrón de la pág. 22.
7. Debe usar siempre el empujador (3). (Fig. 28)
8. Continúe empujando la pieza de trabajo con el empujador (3) hasta que ésta pase más allá de la guarda de la cuchilla y deje libre la parte posterior de la mesa.
9. Nunca jale la pieza de regreso cuando la cuchilla esté girando. APAGUE el interruptor. Cuando la cuchilla se detenga totalmente, levante las trinquetes anticontragolpes que se encuentran a cada lado del separador y deslice la pieza hacia fuera.

Fig. 28



FUNCIONAMIENTO

CORTE PARALELO A UN CANTO EN BISEL
Este corte es igual al corte al paralelo a un canto, excepto porque el ángulo de bisel de la cuchilla se ajusta a un ángulo distinto a "0".

¡PRECAUCIÓN!
Corte sólo con la pieza de trabajo y la guía en el lado derecho de la cuchilla.

CORTE PARALELO A UN CANTO DE PIEZAS PEQUEÑAS
¡PRECAUCIÓN!
Evite daños causados por hacer contacto con la cuchilla. Nunca haga cortes de lado a lado más angostos de 1/2" de ancho.

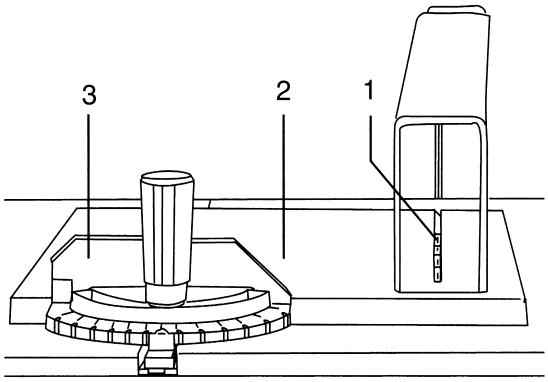
1. No es seguro hacer algún cortar paralelo a un canto en piezas pequeñas. En lugar de esto, haga algún corte paralelo a un canto a una pieza más grande para obtener la pieza del tamaño deseado.
2. Cuando va a cortar un ancho pequeño y no pueda colocar su mano en forma segura entre la cuchilla y la guía de corte paralelo a un canto, use uno o más empujadores para mover la pieza de trabajo.

CORTE TRANSVERSAL (FIG. 29)

¡PRECAUCIÓN!
Para evitar lesiones personales graves:
- No permita que el uso frecuente o de su sierra o la costumbre ocasionen errores de descuido. Recuerde que una fracción de segundo de descuido es suficiente para causar lesiones graves.
- Mantenga ambas manos lejos de la cuchilla y de su trayectoria.

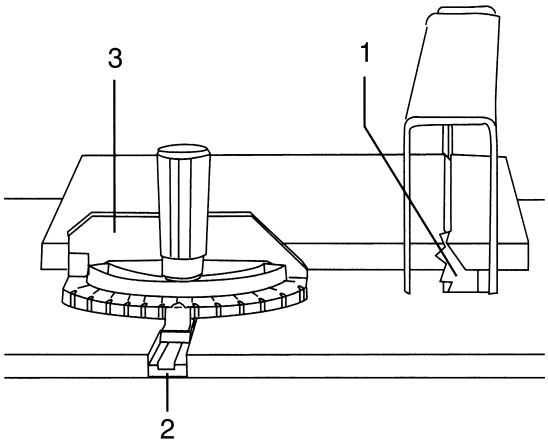
1. Retire la guía para corte paralelo a un canto y coloque el cartabón de inglete en la ranura lateral izquierda.
2. Ajuste la altura de la cuchilla para que quede aproximadamente 1/8" más arriba que la parte superior de la pieza de trabajo.
3. Sostenga la pieza de trabajo con firmeza contra el cartabón de inglete con la trayectoria de la cuchilla en línea con la ubicación de corte deseada. Mueva la pieza de trabajo a una distancia de una pulgada de la cuchilla.
4. Arranque la sierra y espere que la cuchilla (1) alcance su velocidad máxima.
5. Mantenga la pieza de trabajo (2) contra la cara del cartabón de inglete (3) y plana contra la cara del cartabón y plana contra la mesa. Entonces, empuje lentamente la pieza de trabajo a través de la cuchilla. (Fig. Y)
6. No intente jalar la pieza de trabajo de regreso cuando la cuchilla esté girando. APAGUE el interruptor y deslice con cuidado la pieza de trabajo hacia fuera cuando la cuchilla esté totalmente detenida.

Fig. 29



CORTE TRANSVERSAL DE BISEL (FIG. 30)
Esta operación de corte es igual a la de corte transversal, excepto porque la cuchilla está a un ángulo de bisel que no es 0°.
1. Ajuste la cuchilla (1) hasta el ángulo deseado y apriete la palanca ce cierre para bisel de cuchilla.
2. Trabaje siempre del lado izquierdo de la cuchilla. El cartabón de inglete (3) debe estar en la ranura 82) lateral izquierda. No puede usarse en la ranura lateral derecha a menos que el ángulo de inglete sea muy agudo, ya que interferirá con la guarda de la cuchilla.

Fig. 30



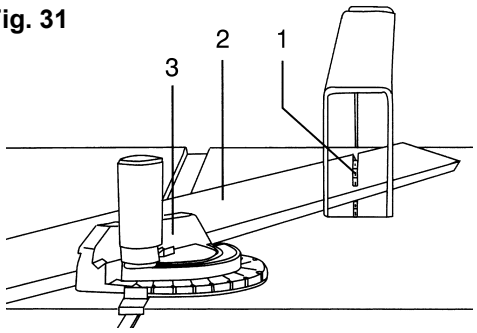
FUNCIONAMIENTO

CORTE TRANSVERSAL DE INGLETE COMPUESTO (FIG. 31)

Esta operación de aserrado es una combinación de un ángulo de inglete con un ángulo de bisel.

1. Ajuste el cartabón de inglete (3) al ángulo deseado. Use sólo la ranura (2) lateral izquierda.
2. Ajuste el bisel del cartabón de inglete (1) al ángulo deseado.
3. Empuje con cuidado el cartabón de inglete para iniciar la operación de corte.

Fig. 31

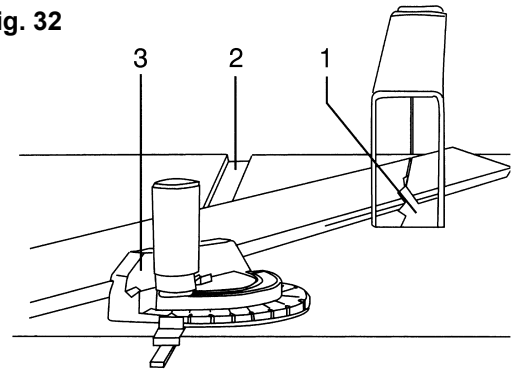


CORTE A INGLETE (FIG. 32)

Esta operación de aserrado es igual al corte transversal, excepto porque el cartabón de inglete se traba a un ángulo distinto a 90°.

1. Sostenga la pieza de trabajo (2) firmemente contra el cartabón de inglete (3).
2. Alimente la pieza de trabajo lentamente hacia la cuchilla (1) para evitar que la pieza se mueva.

Fig. 32



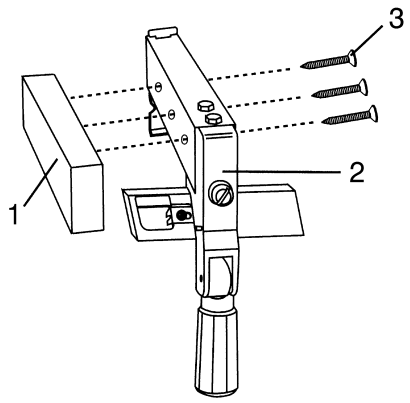
USO DE REVESTIMIENTO DE MADERA EN LA GUÍA DE CORTE AL HILO (FIG. 33)

Al efectuar algunas operaciones especiales de corte, añada un revestimiento (1) de manera en cualquier lado de la guía de corte al hilo (2).

NOTA: Antes de usar revestimiento de madera en la guía de corte al hilo,
asegúrese de que la guía auxiliar se ha retirado.

1. Use un tabla de madera (2) grueso de 3/4" lisa y recta, siempre y cuando tenga la misma longitud de la guía para corte al hilo.
2. Una el revestimiento de madera a la guía con un tornillo (3) para madera a través del orificio que está en la guía. Una guía de
madera debe utilizarse cuando se haga un corte paralelo a un canto a algún material como
revestimiento delgado para evitar que el material quede atrapado entre la parte inferior de la guía y la mesa.

Fig. 33



CORTES DE RANURA (FIG. 34)

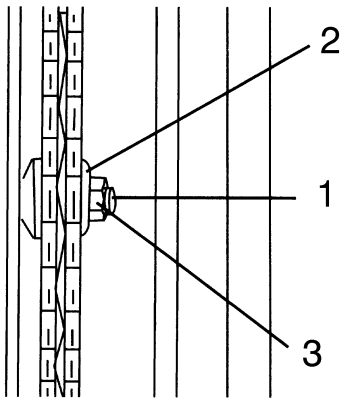
NOTA: El inserto de mesa para ranura no se incluye con esta sierra.

1. Retire la cuchilla de la sierra, la guarda de la cuchilla, instale el ranurador y el inserto de mesa para ranurar. Asegúrese de mantener el nivel de la placa de inserto para ranurar con la mesa utilizando un separador de hule de la placa de inserto regular bajo el tornillo posterior.
2. Las instrucciones para operar el ranurador vienen en el empaque del conjunto de dado que se adquiere por separado.
3. El árbol de transmisión (1) en esta sierra restringe el ancho máximo del corte a 1/2".
4. No es necesario instalar el reborde exterior (2) antes de atornillarlo la tuerca (3) del árbol de transmisión. Asegúrese de que la tuerca (3) del árbol de transmisión esté apretada y que al menos una rosca del árbol de transmisión sobresalga de la tuerca.
5. Use sólo el accesorio para ranurar de 6" y mantenga el ancho de 1/2" o menos. Será necesario retirar la guarda de la cuchilla y el separador cuando utilice una cuchilla para ranurar. Sea precavido siempre que opere una cuchilla para ranurar.
6. Use sólo el número correcto de cuchillas redondas exteriores y astilladores internos, como se muestra en el manual de instrucciones para la instalación del ranurador. La cuchilla o astillador no debe exceder de 1/2".
7. Revise la sierra para asegurarse que el ranurador no golpeará el alojamiento, el inserto o el motor cuando esté en funcionamiento.

¡PRECAUCIÓN!

Por su propia seguridad, siempre sustituya la cuchilla, la unidad de guarda de cuchilla y el inserto de cuchilla cuando termine la operación con el ranurador.

Fig. 34



MANTENIMIENTO

MANTENIMIENTO DE SU SIERRA DE MESA

MANTENIMIENTO GENERAL

¡PRECAUCIÓN!
Por su propia seguridad, APAGUE el interruptor y retire la llave del mismo. Retire la clavija del tomacorriente del suministro de energía antes de dar mantenimiento o lubricar su sierra.

1. Retire todo el aserrín que se haya acumulado en el interior del gabinete de la sierra y del motor.
2. Pula la mesa de la sierra con cera para autos para mantenerla limpia y facilitar el deslizamiento de la pieza de trabajo.
3. Limpie las cuchillas de corte con eliminador de goma y resina.
4. Un cable eléctrico gastado, cortado o dañado debe sustituirse de inmediato.

¡PRECAUCIÓN!
Todas las reparaciones, eléctricas o mecánicas deben ser efectuadas únicamente por técnicos calificados. Contacte con especialistas de Trademan para su Centro de Servicio Autorizado más cercano. Use sólo refacciones originales. Las piezas de cualquier otro tipo pueden representar peligro.

5. Use detergente líquido lavatrastes y agua para limpiar todas las piezas de plástico.

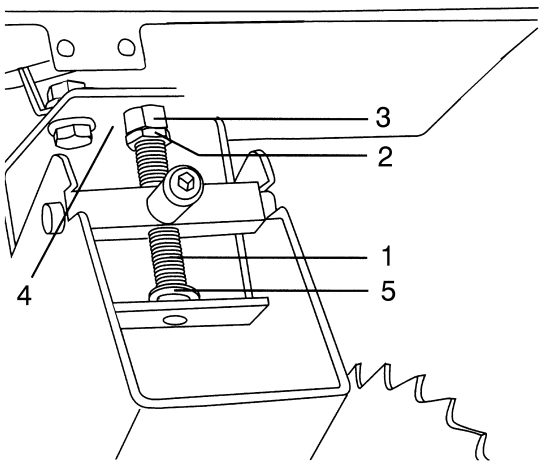
   NOTA: Ciertas sustancias químicas para limpieza pueden dañar las piezas de plástico.

6. Evite el uso de los siguientes productos químicos o solventes para limpieza, amonio y detergentes domésticos que contengan amonio.

MECANISMO DE INCLINACIÓN Y ELEVACIÓN DE LA CUCHILLA (FIG. 35)
Después de cada cinco horas de operación, debe verificarse si los mecanismos de elevación y de inclinación de la cuchilla están sueltos, se doblan o presentan otras anomalías. Con la sierra desconectada del suministro de energía, haga girar la sierra en sentido contrario y jale alternativamente hacia arriba y hacia abajo en la unidad de motor. Observe cada movimiento del mecanismo de montaje del motor. La holgura o el juego en el tornillo (1) de elevación de la cuchilla debe ajustarse de esta manera:

1. Con una llave afloje la tuerca (2).
2. Ajuste la tuerca (3) hasta que quede apretada con los dedos contra el soporte 84), después regrese la tuerca (3) 1/6 de vuelta.
3. Apriete la tuerca (2) con la llave mientras sostiene la tuerca (3) en su lugar. El juego máximo permisible del vástago roscado (1) es de 0.16” (4 mm).

Fig. 35



Coloque una pequeña cantidad de lubricante seco en el tornillo (1) que regula la altura. Éste debe mantenerse limpio y libre de aserrín, goma, resina y de los demás productos contaminantes para que tenga una operación sin obstáculos.

Si se observa holgura excesiva en cualquiera de las piezas de los mecanismos de elevación o inclinación de cuchilla, llame a servicio al cliente al número que aparece en la portada de este manual.

LUBRICACIÓN
Todos los cojinetes del motor están lubricados de modo definitivo por la fábrica y no requieren lubricación adicional.
Lubrique todas las piezas mecánicas de su sierra de mesa en donde esté presente un pivote o vástago roscado, usando grafito o silicona. Estos lubricantes secos no retendrán aserrín como sucede con el aceite o la grasa.

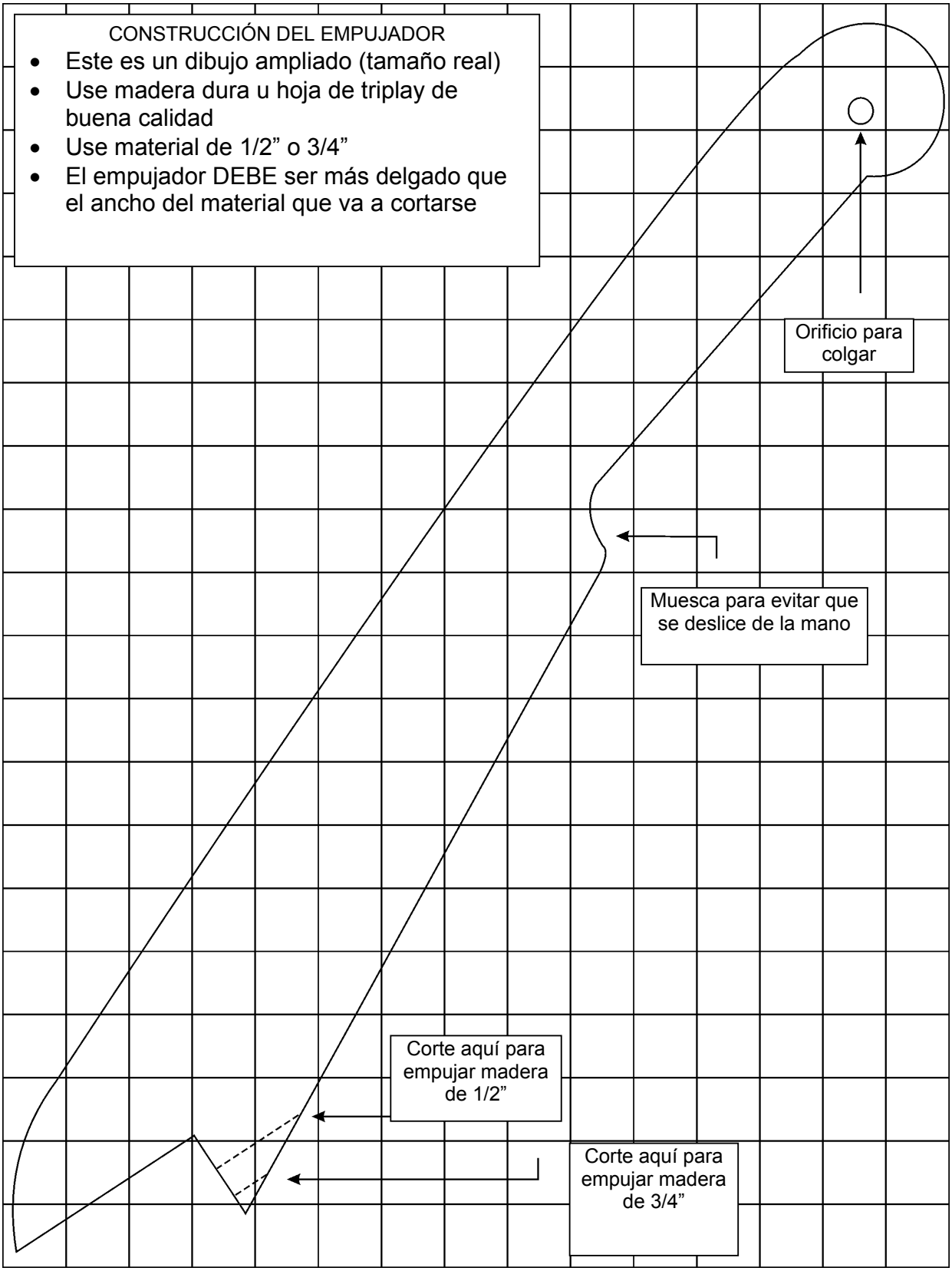
GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

¡PRECAUCIÓN!
Para evitar daños causados por un arranque accidental, APAGUE el interruptor y siempre retire la clavija del suministro de energía antes de hacer cualquier ajuste.

- Consulte a su centro de servicio técnico local si por alguna razón el motor no funciona.

SÍNTOMA	CAUSAS POSIBLESPOSSIBLE CAUSES	ACCIÓN CORRECTIVA
La sierra no arranca	1. La sierra no está conectada 2. Fusible fundido o disyuntor desconectado 3. Cable dañado	1. Enchufe la sierra 2. Cambie fusible o reinicie el disyuntor 3. Reemplace el cable por un electricista calificado
No hace cortes paralelo a un canto exactos a 45° y 90°	1. La posición predeterminada no está ajustada correctamente 2. Puntero de ángulo de inclinación no está ajustado con precisión	1. Revise la cuchilla con cuadrado y ajuste la posición predeterminada 2. Revise la cuchilla con cuadrado y ajuste a cero
El material perfora la cuchilla al hacer un corte paralelo a un canto	1. Guía de corte paralelo a un canto no alineada con la cuchilla 2. Madera deformada, borde contra la guía no es recto	1. Revise y ajuste la guía de corte paralelo a un canto 2. Seleccione otra pieza de madera
El material se une al separador	1. Separador no alineado correctamente con la cuchilla	1. Revise y alinee el separador con la cuchilla
La sierra hace cortes no satisfactorios	1. Cuchilla sin filo 2. Cuchilla montada hacia atrás 3. Goma o resina en la cuchilla 4. Cuchilla incorrecta para el trabajo que se está haciendo 5. Goma o resina en la cuchilla ocasionan alimentación errática	1. Cambie la cuchilla 2. Haga girar la cuchilla 3. Retire la cuchilla y límpiela con aguarrás y lana de acero áspera 4. Cambie la cuchilla 5. Limpie la mesa con aguarrás y lana de acero
El material da contragolpe desde la cuchilla	1. Guía de corte paralelo a un canto no está ajustada 2. Divisor no alineado con la cuchilla 3. Material para alimentar sin guía para corte paralelo a un canto 4. Separador fuera de su lugar 5. Cuchilla sin filo 6. El operador suelta el material antes de que pase la cuchilla de la sierra 7. La palanca de cierre del ángulo de inglete está apretada	1. Alinee la guía de corte paralelo a un canto con la ranura de cartabón de inglete 2. Alinee el divisor con la cuchilla 3. Instale y use la guía de corte paralelo a un canto 4. Instale y use el divisor (con guarda) 5. Cambie la cuchilla 6. Empuje el material durante toda la trayectoria hasta pasar la cuchilla de la sierra antes de soltar la pieza de trabajo. 7. Perilla de apriete
La cuchilla no se eleva o inclina libremente	1. Aserrín y mugre en los mecanismos de elevación e inclinación	1. Cepille o sople el polvo y mugre sueltos
La cuchilla no alcanza su velocidad máxima	1. Cable de extensión demasiado libero o demasiado largo 2. Voltaje doméstico bajo	1. Sustituya por un cable de tamaño adecuado 2. Comuníquese con su compañía de electricidad
La máquina vibra excesivamente	1. Sierra montada en forma insegura al banco de trabajo 2. Banco sobre piso desparejo 3. Cuchilla de la sierra dañada	1. Apriete todas las piezas de montaje 2. Vuelva a colocar sobre una superficie plana nivelada. Sujeta al piso si fuera necesario 3. Cambie la cuchilla
No hace cortes transversales exactos a 45° y 90°	1. Cartabón de inglete desajustado	1. Ajuste el cartabón de inglete

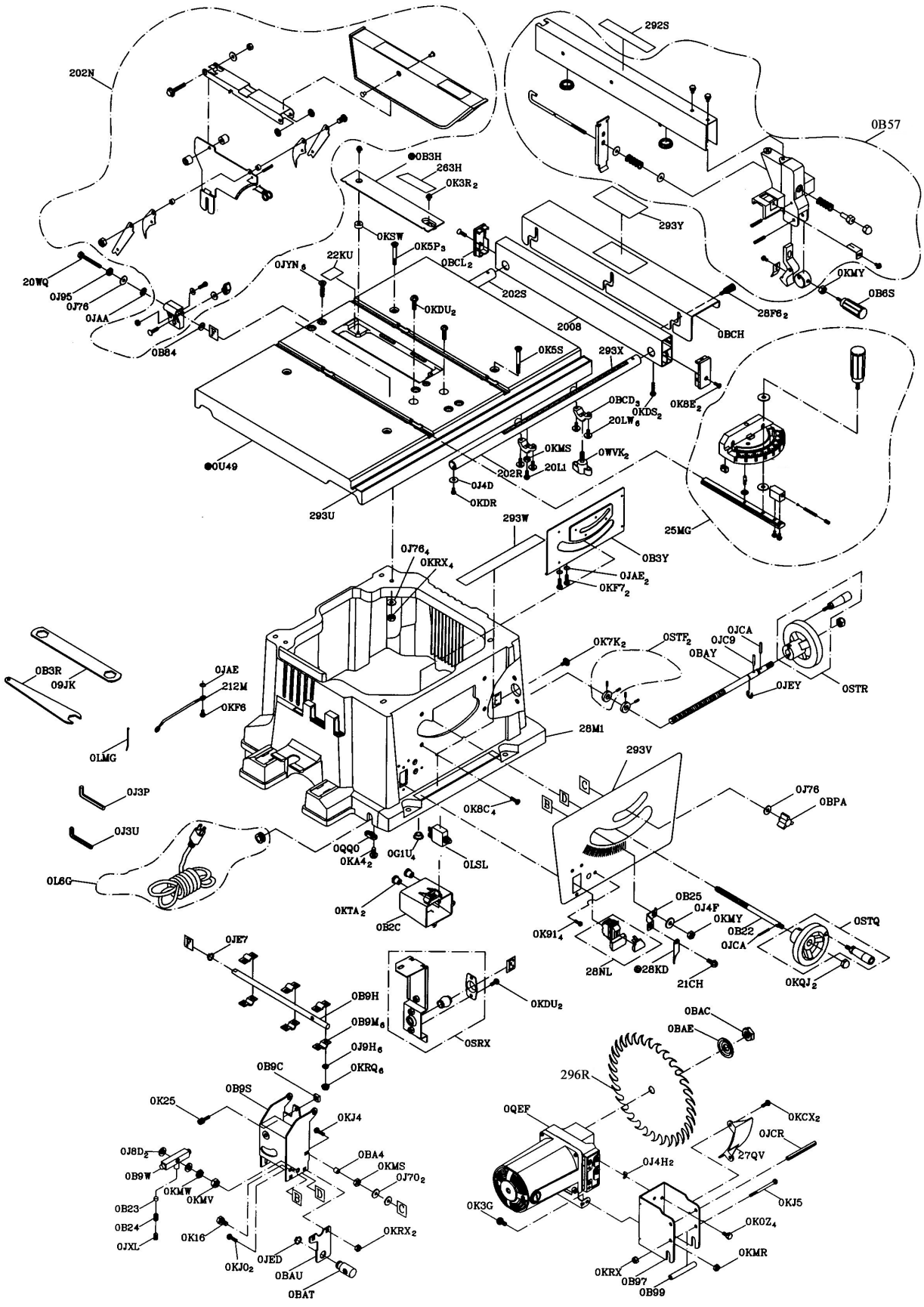
PLANO DEL EMPUJADOR


CONSTRUCCIÓN DEL EMPUJADOR
• Este es un dibujo ampliado (tamaño real)
• Use madera dura u hoja de triplay de buena calidad
• Use material de 1/2” o 3/4”
• El empujador DEBE ser más delgado que el ancho del material que va a cortarse
Orificio para colgar
Muesca para evitar que se deslice de la mano
Corte aquí para empujar madera de 1/2”
Corte aquí para empujar madera de 3/4”

PIEZAS

IDENT.	Descripción	Tamaño	Cant.
2008	ALA DE EXTENSIÓN		1
09JK	LLAVE HEXAGONAL ALLEN		1
0B22	TORNILLO REGULADOR DE ALTURA		1
0B23	SOPORTE		1
0B24	RESORTE		1
0B25	SOPORTE DEL PUNTERO		1
0B2C	CAJA DEL INTERRUPTOR		1
0B3H	INSERTO	#23	1
0B3R	LLAVE DE TUERCAS		1
0B3Y	BROCHE DE FIJACIÓN		1
0B57	UNIDAD DE GUÍA PARA CORTE PARALELO A UN CANTO		1
0B6S	MANIJA DE PRENSA	#23	1
0B84	RONDANA		1
0B97	SOPORTE PARA MOTOR		1
0B99	SEPARADOR		1
0B9C	ALOJAMIENTO PARA PISTÓN		1
0B9H	VARILLA DE ÁNGULO		1
0B9M	BRIDA		6
0B9S	MÉNSULA		1
0B9W	MÉNSULA		1
0BA4	SEPARADOR		1
0BAC	TUERCA DE FIJACIÓN		1
0BAE	COLLARÍN DEL ÁRBOL DE TRANSMISIÓN		1
0BAT	TUERCA		1
0BAU	PLACA DE SOPORTE		1
0BAY	BARRA DE TORNILLO		1
0BCD	PORTAGUÍA		3
0BCH	GUÍA AUXILIAR		1
0BCL	CUBIERTA LATERAL		2
0BPA	PALANCA DE CIERRE	#23	1
0G1U	GUARDA PARA POLVO		4
0J3P	LLAVE ALLEN		1
0J3U	LLAVE ALLEN		1
0J4D	RONDANA PLANA	φ5*10-1	1
0J4F	RONDANA PLANA	φ8X16-2.5	1
0J4H	RONDANA PLANA	φ10*30-0.2	2
0J70	RONDANA PLANA	1/4*3/4-7/64	2
0J76	RONDANA PLANA	1/4*3/4-1/16	6
0J8D	RONDANA PLANA	3/8*3/4-5/64	2
0J95	RONDANA DE RESORTE	φ6	1
0J9H	RONDANA DE RESORTE	φ1/4"	6
0JAA	RONDANA	φ8	1
0JAE	RONDANA DE SEGURIDAD DE DIENTE EXTERNO	φ4	4
0JC9	SEGURO DE RESORTE		1
0JCA	SEGURO DE RESORTE		2
0JCR	SEGURO DE RESORTE	8-90	1
0JE7	COLGADORES DE ANILLO C	A-9	1
0JED	COLGADORES DE ANILLO C	A-16	1
0JEY	COLGADOR DE ANILLO E	E-9	1
0JXL	TORNILLO PRISIONERO DE CABEZA HEXAGONAL ALLEN	M10*1.5-12	1
0JYN	TORNILLO DE CABEZA AVELLANADA HEXAGONAL ALLEN	M6*1.0-25	6
0K0Z	RONDANA Y TORNILLO DE CABEZA HEXAGONAL	M8*1.25-16	4
0K16	TORNILLO DE CABEZA HEXAGONAL Y RONDANA	M8*1.25-16	1
0K25	TORNILLOS DE CAPUCHÓN DE CABEZA HEXAGONAL ALLEN	M5*0.8-20	1
0K3G	RONDANA Y TORNILLO DE CABEZA DE CAZOLETA CR. RE.	M5*0.8-12	1
0K3R	RONDANA Y TORNILLO DE CABEZA DE CAZOLETA CR. RE.	M5X0.8-12	2
0K5P	TORNILLO DE CABEZA AVELLANADA CR. RE.	M6*1.0-50	3
0K7K	TORNILLO DE CABEZA DE RONDANA CR. RE CON REDONDA .	M6*1.0-12	2

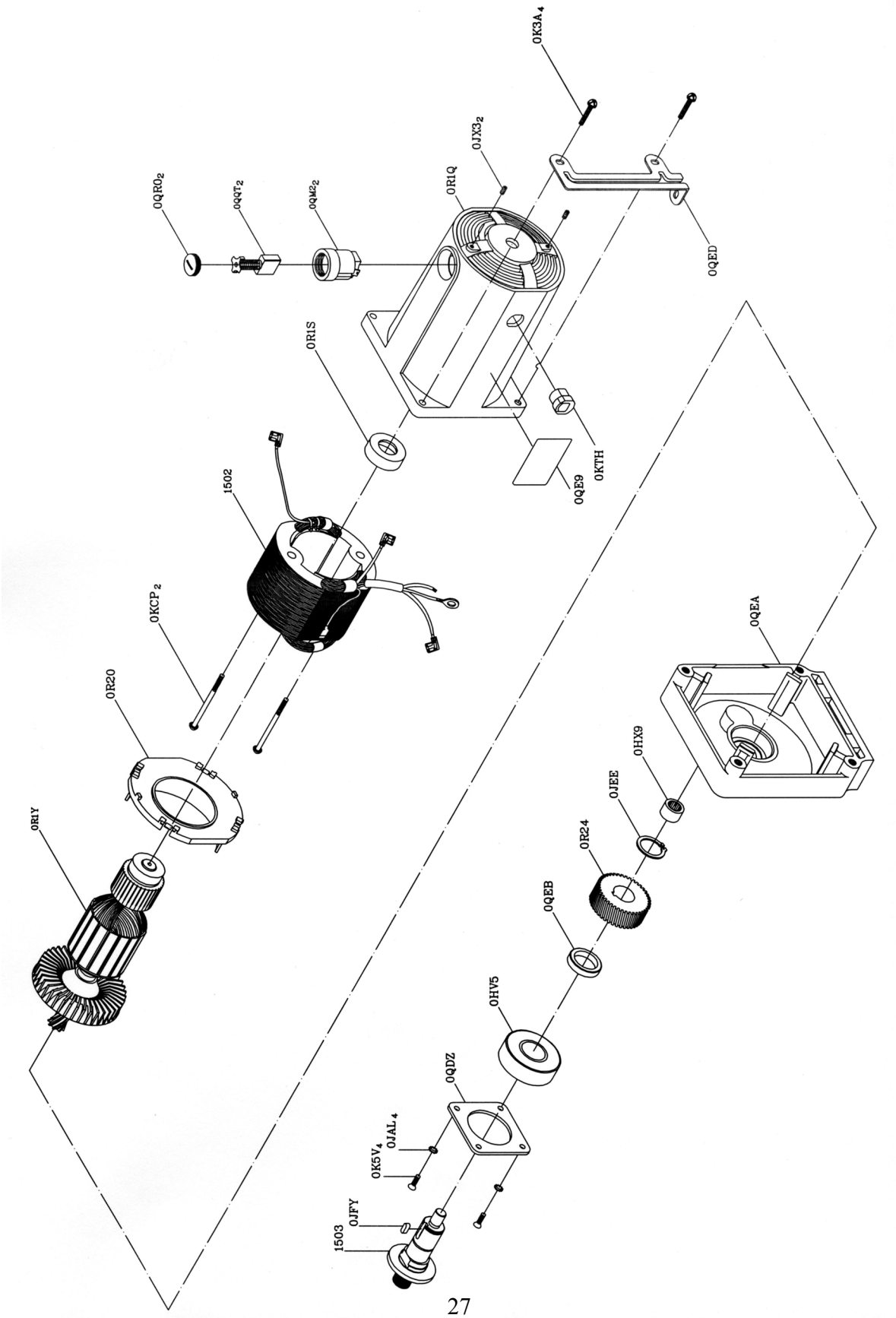
Ident.	Descripción	Tamaño	Cant.
0K8C	MACHUELO DE CABEZA AVELLANADA CR. RE.	M4*18-10	4
0K8E	MACHUELO DE CABEZA AVELLANA CR. RE.	M5*16-12	2
0K91	MACHUELO DE CABEZA REFORZADA CR. RE.	M4*16-12	4
0KA4	MACHUELO DE CABEZA DE CAZOLETA CR. RE.	M4*16-16	2
0KCX	MACHUELO DE CABEZA DE CAZOLETA CON RANURA EN CRUZ CON RONDANA PLANA	M5*10.8-10	1
0KDR	TORNILLO DE CABEZA DE CAZOLETA CR. RE.	M5*0.8-10	1
0KDS	TORNILLO DE CABEZA DE CAZOLETA CR. RE.	M5*0.8-40	2
0KDU	TORNILLO DE CABEZA DE CAZOLETA CR. RE.	M6*1.0-12	4
0KF6	TORNILLO DE CABEZA DE CAZOLETA CR. RE.	M4*0.7-8	1
0KF7	TORNILLO DE CABEZA DE CAZOLETA CR. RE.	M4*0.7-12	2
0KJ0	TORNILLO DE CUELLO CUADRADO DE CABEZA DE TAPA	M6*1.0-16	2
0KJ4	TORNILLO DE CUELLO CUADRADO DE CABEZA DE CAPUCHÓN	M6*1.0-35	1
0KJ5	TORNILLO DE CUELLO CUADRADO DE CABEZA DE CAPUCHÓN	M6X1.0-80	1
0KMR	TUERCA HEXAGONAL	M5*0.8 T=4	1
0KMS	TUERCA HEXAGONAL	M6*1.0 T=5	2
0KMV	TUERCA HEXAGONAL	M10*1.5 T=8	1
0KMW	TUERCA HEXAGONAL	M10*1.5 T=4	1
0KMY	TUERCA HEXAGONAL	M8*1.25，T=6.5	2
0KQJ	TUERCA DE CORONA	M8*1.25 T=12.5	2
0KRQ	TUERCA DE REBORDE HEXAGONAL CON DIENTES ESTRIADOS	M6*1.0 T=6	6
0KRX	TUERCA HEXAGONAL Y RONDANA PLANA	M6*1.0	7
0KSW	PROTECCIÓN CONTRA TIRONES		1
0KTA	PROTECCIÓN CONTRA TIRONES		2
0L6G	UNIDAD DE CABLE ELÉCTRICO		1
0LMG	ATADURA PARA CABLE DE TRABADO		1
0LSL	INTERRUPTOR DE DISYUNTOR		1
0QEF	MOTOR		1
0QQ0	CABLE DE SUJECIÓN		1
0SRX	UNIDAD DE MONTANTE		1
0STF	COLLARÍN		2
0STQ	UNIDAD DE VOLANTE		1
0STR	UNIDAD DE VOLANTE	#AW	1
0U49	MESA	#23	1
0WVK	TORNILLO DE SUJECIÓN		2
202N	UNIDAD DE GUARDA PARA CUCHILLA		1
202R	TUBO SUPERIOR		1
202S	TUBO SUPERIOR		1
20L1	TORNILLO DE CABEZA DE CAZOLETA RANURADA		1
20LW	RONDANA Y TORNILLO DE CABEZA DE CAZOLETA CR. RE.		6
20WQ	TORNILLO DE CABEZA HEXAGONAL		1
212M	UNIDAD DE CABLE CONDUCTOR		1
21CH	RONDANA Y TORNILLO DE CABEZA DE CAZOLETA CR. RE.		1
22KU	ETIQUETA DE ADVERTENCIA		1
25MG	ENSAMBLE DE CARTABÓN DE INGLETE		1
263H	ETIQUETA DE ADVERTENCIA		1
27QV	CAJA DE PIEZAS	#23	1
28F6	PERILLA		2
28KD	PUNTERO DE INCLINACIÓN	#23	1
28M1	ARMAZÓN DEL CUERPO		1
28NL	INTERRUPTOR DE BALANCÍN		1
292S	ETIQUETA DE ADVERTENCIA		1
293U	ESCALA		1
293V	ETIQUETA		1
293W	ETIQUETA DE MARCA DE FABRICA		1
293X	ESCALA		1
293Y	ETIQUETA DE ADVERTENCIA		1
296R	CUCHILLA		1


202N
292S
0B57
●0B3H
263H
0K3R2
293Y
0K5W
0K5P3
22KU
0JYN3
0BCL2
20WQ
0J95
0J76
0JAA
0B84
0KDU2
202S
2008
28F82
0BCH
0KMY
0B6S
0K5S
293X
0BCD3
0KDS2
0K8E2
20LW6
0KMS
0WVK2
20L1
202R
0J4D
0KDR
●0U49
293U
293W
25MG
0B3Y
0JAE2
0KF72
0J764
0KRX4
0B3R
09JK
0JAE
212M
0KF6
0LMG
0K7K2
0STF2
0JC9
0JCA
0BAY
0JEY
0STR
28M1
293V
0J3P
0J3U
0L6G
0K8C4
0QQ0
0KA42
0G1U4
0LSL
0KTA2
0B2C
0J76
0BPA
0B25
0J4F
0KMY
0B22
0JCA
0K914
28NL
●28KD
21CH
0STQ
0KQJ2
0JE7
0B9H
0B9M6
0J9H6
0KRQ6
0KDU2
0SRX
0B9C
0B9S
0K25
0KJ4
0J8D2
0B9W
0KMW
0KMV
0B23
0B24
0JXL
0K16
0KJ02
0JED
0BAU
0BAT
0KRX2
0BAC
0BAE
296R
0QEF
0KCX2
0JCR
27QV
0J4H2
0K3G
0KJ5
0KOZ4
0KMR
0KRX
0B97
0B99

LISTA DE PIEZAS DEL MOTOR

Núm. IDENT.	DESCRIPCIÓN	TAMAÑO	CANTIDAD
1502	UNIDAD DE INDUCTOR		1
1503	FLECHA DEL ÁRBOL DE TRANSMISIÓN		1
0HV5	COJINETE DE BOLAS		1
0HX9	COJINETE DE AGUJA		1
0JAL	RONDANA DE SEGURIDAD DE DIENTE EXT.	φ4	4
0JEE	COLGADORES DE ANILLO C		1
0JFY	LLAVE PARALELA		1
0JX3	TORNILLO PRISIONERO DE CABEZA HEXAGONAL	M5X0.8-8	2
0K3A	RONDANA Y TORNILLO DE CABEZA DE CAZOLETA CR. RE.	M5X0.8-30	4
0K5V	TORNILLO DE CABEZA AVELLANADA CR. RE.	M4×0.7-8	4
0KCP	RONDADA Y MACHUELO DE CABEZA DE CAZOLETA CR. RE.	M5*12-60	2
0KTH	PROTECCIÓN CONTRA TIRONES		1
0QDZ	RETÉN DEL RODAMIENTO		1
0QE9	PLACA INFORMATIVA DEL MOTOR		1
0QEA	MÉNSULA		1
0QEB	COLLARÍN		1
0QED	PLACA DE SOPORTE		1
0QM2	UNIDAD PORTAESCOBILLAS	Φ27*26.5	2
0QQT	UNIDAD PORTAESCOBILLAS		2
0QR0	CUBIERTA DE ESCOBILLA		2
0R1Q	ALOJAMIENTO DEL MOTOR	#06	1
0R1S	COJINETE CILÍNDRICO		1
0R1Y	UNIDAD DE ARMADURA		1
0R20	DEFLECTOR	#06	1
0R24	ENGRANE HELICOIDAL		1

DIAGRAMA DEL MOTOR



PARTES

I.D.	Descripción	Tamaño	Cantidad
2003	ABRAZADERA DE SOPORTE INFERIOR (LARGA)	#AW	2
2007	PATA	#AW	4
0KRR	TUERCA DE REBORDE HEXAGONAL CON DIENTES ESTRIADOS	M8*1.25 T=6.5	20
0KJ7	TORNILLO CON CUELLO CUADRADO DE CABEZA DE CAPUCHÓN	M8*1.25-16	16
0JPP	TORNILLO DE CABEZA HEXAGONAL	M8*1.25-30	4
0J4F	RONDANA PLANA	φ8X16-2.5	4
2005	SOPORTE SUPERIOR (LARGO)	#AW	2
2004	ABRAZADERA DE SOPORTE INFERIOR	#AW	2
2006	SOPORTE SUPERIOR (CORTO)	#AW	2
093B	ALMOHADILLA DE PEDESTAL	#06	4